



USER MANUAL

BRUSH CUTTER YMA•56



MOTOCOASĂ PE BENZINĂ

БЕНЗИНОВАЯ МОТОКОСА

БЕНЗИНОВА КОСА

ÇALI KESİCİ



USER MANUAL



WARNING!

This mark indicates instructions, which must be followed in order to prevent accidents, which could lead to serious bodily injury or death.

IMPORTANT!

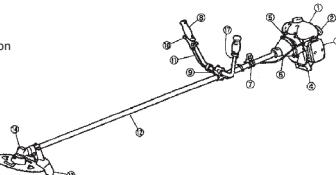
This mark indicates instructions, which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown or damage.

NOTE!

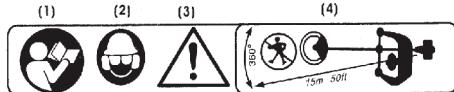
This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

1. PARTS LOCATION

1. Fuel tank
2. Starter
3. Air cleaner
4. Stand
5. Engine switch button
6. Housing
7. Hanger
8. Handle
9. Hale bracket
10. Throttle lever
11. Throttle cable
12. Outer pipe
13. Safety guard
14. Gear case
15. Blade



2. WARNING LABELS ON THE MACHINE



(1) Read owner's manual before operating this machine

(2) Wear head, eye and ear protection.

(3) Warning/Attention.

(4) Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the brush cutter.

IMPORTANT!

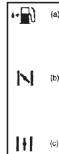
If warning seals peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new seals and affix the new seal required location.

WARNING!

Never remodel your brush cutter.

We won't warrant the machine, if you use the remodeled brush cutter or you don't observe the proper usage written in the manual.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE



For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine.

According to these indications, please be careful not to take a mistake

- (a).The port to refuel the "MIX GASOLINE" Position: FUEL TANK CAP
- (b).The direction to close the choke Position: AIR CLEANER COVER
- (c).The direction to open the choke Position: AIR CLEANER COVER

4. SAFETY PRECAUTIONS

• BEFORE USING THE MACHINE

- a. Read this owner's manual carefully to understand how to operate this unit properly.
- b. This product has been designed for use in cutting grass, and it should never be used for any other purpose.
- c. You should never use this brush cutter when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine, or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the brush cutter properly and in a safe manner.



d. Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.

e. Never use your brush cutter under circumstances like those described below: When the ground is slippery or when other conditions exist which might make it not possible to maintain a steady posture while using the brush cutter.

f. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the area.

g. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use this product.

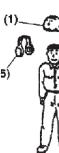
h. When using this product for the first time, before beginning actual work, learn to handle the brush cutter from skilled worker.

i. Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion results in lower attention spans, and in turn leads to accidents and injury. Limit the amount of time over which the brush cutter is to be used continuously to somewhere around 30-40 minutes per session, and take 10~20 minutes at rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less. Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.

j. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

k. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this brush cutter.

• WORKING GEAR AND CLOTHING



l. A. When using your brush cutter, you should wear proper clothing and protective equipment as follows.

- (1) Helmet
- (2) Protection goggles or face protector
- (3) Thick work gloves
- (4) Non-slip-sole work boots
- (5) Ear protectors

m. And you should carry with you things as follows .

- 1.Attached tools and files .
- 2.Properly reserved fuel
- 3.Spare blade
- 4.Things to notify your working area (Tope, warning signs)
- 5.Whistle (for collaboration or emergency)
- 6.Hatchet or saw (for removal of obstacles)

n. C.Never use your brush cutter when wearing pants with loose cuffs, when wearing sandals, or when barefoot.

• WARNING CONSIDERING HANDLING OF FUEL



a. The engine of this product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. You should never store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.

b. Smoking while operating the brush cutter or refilling its fuel tank is extremely dangerous . Always be sure to keep lit cigarettes away from the brush cutter at all times.

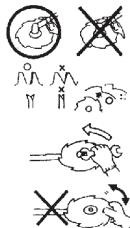
c. When refilling the tank always turn off the engine first and take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling. d. If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills before turning the engine back on again.

e. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the brush cutter to a spot 3m or more away from where it was fueled before turning on the engine.

• THINGS TO CHECK BEFORE USING YOUR BRUSHCUTTER

a. Before beginning work, look around carefully to get a feel for the shape of the land, or grass to be trimmed and whether or not there are any obstacles, which might get in the way while working, and remove any obstacles, which can be cleared away.

b. The area within a perimeter of 15m of the person using the brush cutter should be considered a hazardous area into which no one should enter while the brush cutter is in use, and when necessary yellow warning rope, warning signs should be placed around the work area . When work is to be performed simultaneously by two or more persons, always check the presence and locations of others so as to maintain a distance each person sufficient to ensure safety.



- c. Make sure that there are no loose screws or bolts, fuel leaks, ruptures, dents, or any other problems, which might interfere with safe operation. Be especially careful to check it that there is nothing wrong with the blades or with the joints by which the blades are attached to the brush cutter.
- d. Never use blades that are bent, warped, crooked, broken or damaged in any way.
- e. Keep the blade always sharp.
- f. Filling the cutting edges, keep the end corner sharp and round the root of the edge.
- g. Check the bolt to fasten the blade and be sure the blade turns smoothly without abnormal noise.

•NOTES ON STARTING THE ENGINE

1. Take a careful look around to make sure that no obstacles exist within a perimeter of 15m or less around brush cutter.
2. Place the body of the brush cutter on to the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the blades nor the throttle come into contact with any obstacles when the engine starts up.



3. Place the throttle into the idling position when starting the engine.
4. After starting up the engine, if the blades continue to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and check the throttle wire and other parts.

•KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS

A dangerous reaction may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area. It is called Kick back. As a result, the operator can lose control of the unit, which can cause serious or fatal injury.

Avoid kickback: observe the safety precautions below strictly

1. Before beginning work, clear your working area and remove grasses around the obstacles.
2. When using your brush cutter, do not grip other parts except the handles.
3. When using your brush cutter, never take your eyes off, if you need to, place the throttle into the idling position.
4. When using your brush cutter, do not let the unit get closer to your feet nor raise the unit above your waist.

•NOTES ON TRANSPORTATION

1. Make sure the appropriate blade cover is in place.
2. When transporting by car, fix the unit firmly using a rope. Do not transport by bicycle or motorcycle because it is dangerous.
3. Never transport the brush cutter over rough roads over long distances without first removing all fuel from the fuel tank, as doing so might cause fuel to leak from the tank.

•OPERATION SAFETY PRECAUTIONS

1. Grip the handles of the brush cutter firmly with both hands. If you suspend the work, place the throttle into the idling position.
2. Always be sure to maintain a steady, even posture while working.
3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
4. If the grass gets caught in the blade during operation, or if you need to check the unit or refuel the tank, always be sure to turn off the engine.



- 5. If the blade touches a hard object like a stone, immediately stop the engine and check if something is wrong with the blade. If so, replace the blade by new one.
- 6. If someone calls out while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

- 7. Never touch the spark plug or plug cord while the engine is in operation. Doing so may result in being subjected to an electrical shock.



- 8. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so may result in serious burns.

9. When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot off the engine and turn the unit as the blade faces away from your body.

•MAINTENANCE SAFETY PRECAUTION

1. Perform the maintenance and checking operations described in this manual at regular intervals. If any parts must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest authorized servicing dealer for assistance.
2. Under no circumstances should you ever take apart the brush cutter or alter it in any way. Doing so might result in the brush cutter becoming damaged during operation or

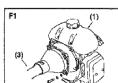
the brush cutter becoming unable to operate properly.

2. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.

4. When sharpening, removing, or reattaching the blade proper tools and equipment to prevent injury.

5. When replacing blade or any other parts or when replacing the oil or any lubricants, always be sure to use only products or products which have been certified by for use with the brush cutter.

5. SET UP



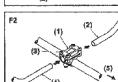
•ENGINE AND MAIN PIPE

Align the hanger and the fuel tank, using attached 4 socket screws, secure the connection firmly with equal force.(F1)

(1) Fuel tank

(2) Molt

(3) Main pipe



•HANDLE

1. Loosen the 4 bolts on the handle bracket.(F2)

2. Insert the right handle (throttle lever is attached) and the left handle assembly into the bracket and retighten the bolts securely.(F2)

(1) Handle bracket

(2) Right handle



•SAFETY GUARD

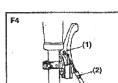
Attach the safety guard to the gear case and fix it with the clamp and 2 bolts (M5*25) securely. (F3)

(1) Bolt

(2) Clamp

(3) Main pipe

(4) Safety guard



•THROTTLE WIRE WARNING!

After fitting up the wire, make sure that the throttle cable is put in the throttle lever. If not, it is very dangerous because the engines rotate after releasing the throttle.

1. Hook the cable end into the hole of the throttle lever. And set the cable in the lever as shown in the picture.(F4)

2. Wrap the band so as the throttle wire is fixed with the handle.



•ADJUSTING TH THROTTLE CABLE

1. After releasing the throttle lever, pull the throttle wire. The normal play is 1 or 2 mm when measured at the carburetor side end.

2. If the play is short or long, take off the air cleaner cover, loosen the lock nut and adjust the play.(F5)

(1) Adjust nut

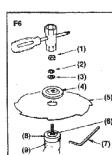
(2) Lock nut

•INSTALLING THE METAL BLADE (F6)

1. Set the inner holder to the gear shaft, and turn to fix with the attached L-shaped bar.

2. Put the blade on the inner holder with letters to the gear case, and match correctly the hole of the blade to the projection of the inner holder.

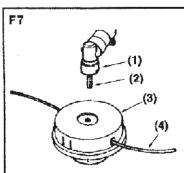
3. Set the outer holder to the gear shaft with the hollowed face to the blade.



- | | |
|-------------------|------------------|
| (1) Nut | (6) Gear shaft |
| (2) Spring Washer | (7) Bar |
| (3) Washer | (8) Inner holder |
| (4) Outer holder | (9) Gear case |
| (5) Blade | |

•INSTALLING THE NYLON CUTTER (OPTION) (F7)

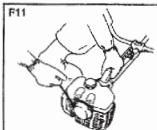
1. Set correctly the inner holder and the outer holder to the gear shaft.



2. Screws the attached bolt (M8 Left) into the gear shaft and secure it with the spanner.
3. Screw the nylon cutter into the bolt by fixing the inner holder with the L-shaped bar and tighten it manually.

NOTE

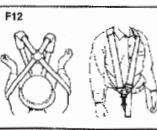
Keep bolts and washers to install the blade carefully so as not to lose them.



5. While holding the unit firmly, pull out the starter rope quickly. [F11]
6. After the engine has started, open the choke gradually.
7. Allow the engine to run for 2 to 3 minutes to warm up.

■ STOPPING THE ENGINE

1. Return the throttle lever to the idling position.
2. Push the engine switch button.



■ EQUIPPING THE SHAWL BAND [F12]

1. Equip the attached shawl band [F12].
2. Turn on the engine, return the throttle lever to the lowest speed position, and put the shawl band hook to the hanging part of the machine.
3. Adjust the length of the shawl band so that the blade may be parallel to the ground in the working position. In order to prevent slack during operation, turn up the end part of the band from the buckle.

■ CUTTING OPERATION

METAL BLADE USAGE



*Always cut by guiding the head from your right to left.

*A metal blade cut best up to the point 1/3 from the edge. Use that area for cutting shrubs, tough and thick weeds. For cutting young grass, you can use up to 2/3 from the tip of blade.

*Adjust the engine speed according to the cutting objects. Cut the young grass at middle speed, and cut shrubs or tough and thick weeds at high speed.

- (1)For branches and trees
- (2)For grass and weeds
- (3)Direction of cutting
- (4) Direction of rotation

IMPORTANT!!!

Operating at low speed makes it easier for grass, weeds, or twigs to become caught up in the blades and also it makes the shaft and clutch wear down more quickly.

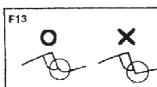
NYLON CUTTER USAGE

*Nylon cord consumes large power. Please note that the engine rotation speed in operation should be 50% as large as when using metal blade.

*Nylon cutter cut gross with the power of cord rotation. If you try to cut grass for the length of cord at one time, rotation speed becomes lower due to resistance and you cannot cut well. In case of large resistance, get the nylon cutter away from grass once, make the rotation speed higher, and cut a small amount of grass at one time.

*If you try to cut grass by swinging the brush cutter in the reverse way (from left to right), scarp fly in the direction away from the body. You can avoid getting your clothes dirty.

8 . MAINTENANCE

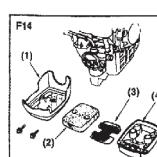


■ BLADE

*Sharpen each cutting edge and make sure the bottom corner is rounded. [F13]

*Do not cool the blade with water in case of using grinder. It may cause cracks on blade.

AFTER 25 HOURS OF USE



■ AIR CLEANER

Check and clean the filter element in warm, soapy water, as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one. [F14]

- (1) Cover
- (2) Element
- (3) Screen
- (4) Body

IMPORTANT!

A clogged air filter may increase fuel consumption while cutting down the engine power. And operate the brush cutter without the air filter or with a deformed filter element will quickly ruin the engine.

■ FUEL FILTER

Take the filter out of the fueling port using a small wire hook. Disconnect the filter

6.FUEL

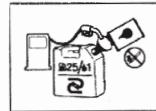
[WARNING]



- Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel.
- Wipe up all spills before starting the engine.
- Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit.
- Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.

[IMPORTANT]

- Never use oil for 4 cycle engine use or water cooled 2-cycle engine. It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.
- Mixed fuels, which have been left unused for a period of one month or more, may clog the carburetor or result in the engine failing to operate properly. Put remained fuel into an airtight container and keep it in the dark and cool room.



Mix a regular grade gasoline (leaded or unleaded, alcohol-free) and a quality proven motor oil for oil-cooled 2 cycle engines.

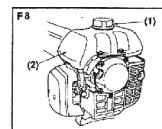
RECOMMENDED MIXING RATIO
GASOLINE 25: OIL 1

7. OPERATION

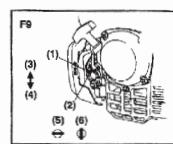
■ STARTING THE ENGINE

[WARNING]

- Before starting the engine, inspect the entire unit for loose fittings or fuel leaks, and the cutting attachment is properly installed and securely fastened.
- Place the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head clear of everything around it.



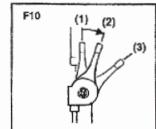
1. Turn the cap to the fuel tank to make sure that it is fixed on tightly. [F8]
- (1) Cap
- (2) Fuel tank
2. Open the fuel tank cock. [F9]
3. Move the choke lever to the closed position. [F9]



- (1) Choke lever
- (2) Fuel cock
- (3) Close
- (4) Open
- (5) Close
- (6) Open

[NOTE]

When restarting immediately after stopping the engine, move the choke lever to the open position.



4. Set the throttle lever to the starting position. [F10]
- (1) Idling
- (2) Starting (1/3~1/2 open)
- (3) Full throttle

[NOTE]

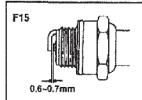
When restarting immediately after stopping the engine, move the throttle lever to the idling position.



assembly from the fuel pipe and unhook the retainer to disassemble it. Clean the components with gasoline.

IMPORTANT!!!

A clogged fuel filter may cause poor acceleration of the engine.



■ SPARK PLUG

Remove and inspect the spark plug and clean the electrodes as necessary with cloth.

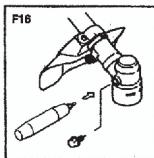
The spark gap should be adjusted to 0.6 - 0.7 mm.(F15)

•INTAKE AIR COOLING VENT

Check the intake air-cooling vent and the area around the cylinder cooling fins, and remove any waste, which has attached itself to the brush cutter.

IMPORTANT!

Note that failing to do so could cause the muffler to become overheated, and that this in turn could cause the brush cutter to catch on fire .



GEAR CASE

Supply multi-purpose grease at every 25 hours of use.

Remove the cutter holders to arrange for old grease to exit.(F 16)

AFTER 100 HOURS OF USE

•MUFFLER

1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent at the same time.

2. Tighten all screws, bolts, and fittings.

3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has wipe it away using oil-free, lead-free gasoline .

4. Remove the float cabin of the carburetor and clean the inside.

•ADJUSTING CARBURETOR

IMPORTANT!!!

A wrong adjustment may cause damage to your unit, If the engine does not run well after adjusting the carburetor, please contact the shop where you purchased the product.

■ IDLE ADJUSTMENT SCREW (F17)

This is the screw to adjust the engine rotation when the throttle lever is set to the lowest speed position. If you turn right (clockwise), rotation increases, and left (counterclockwise) decreases. In case the blade continues to rotate or engine stops when you return the throttle lever completely to the original position, make readjustment.

- (1) Idle adjustment screw
- (2) High
- (3) Low

MAINTENANCE BEFORE STORAGE

1. Brushing off dirt form the machine, check damage or slack of each part. If you find out abnormalities, repair them for the next use.
- 2.Extract fuel from the tank, and loosen the drain screw of the float cabin to extract fuel, turn on the engine, and leave it running until it stops naturally.
- 3.Remove the spark plug and put in 1~2cc of 2-cycle oil in the engine. Draw the starter rope 2~3 times. set the plug back, and stop it at the contraction position.
- 4.Apply anti-rust oil to the metal parts such as the throttle wire, put the cover on the blade, and keep it indoor avoiding dampness.

9.SPECIFICATION

MODEL	YMA-56
Engine model	2T
Maximum engine speed (rpm)	10000
Work load	43CC
Power, W	5600W
Power	5.8 CP
Engine displacement	52cm

MANUAL DE UTILIZARE



Vă mulțumim. Acest manual explică cum să utilizați corect motocoasa. Înainte de a folosi motocoasa, vă rugăm să căță cu atenție acest manual, să exploatați produsul corect și să respectați regulile de securitate în timpul lucrului. Aveți în vedere că odată cu modificarea parametrilor tehnici, toate detaliile și caracteristicile produsului dumneavoastră pot să nu coincidă cu cele din manualul furnizat.

SPECIFICAȚII

MODEL	YMA-56
Tip motor	2T
Viteză maximă a motorului (rot/min)	10000
Putere motor	5.8 CP
Putere W	5600W
Capacitate cilindrică	43CC
Volumul de lucru	52cm

Având în vedere că motocoasa este echipată cu scule de lucru de mare viteză, este crucial să respectați toate regulile de securitate. Vă rugăm să căță cu atenție acest manual.



Acest simbol este însoțit de cuvintele PERICOL și AVERTIZARE și are menirea de a vă avertiza că produsul se află într-o stare în care poate exista un RISC DE VÂTĂMARE.



CITIȚI ȘI STUDIAȚI manual de utilizare.



ÎNTOTDEAUNA UTILIZAȚI MIJLOACE DE PROTECȚIE INDIVIDUALĂ



Înainte de a începe lucrările de curățare, întreținere sau reglare, asigurați-vă că produsul este OPRIT și că toate componentele mobile sunt OPRITE COMPLET.



AVERTIZARE! Este interzisă schimbarea sau modificarea dispozitivelor de tâiere, dacă aceste lucru nu sunt prevăzut în parametrii tehnici. Acest lucru poate duce la ACCIDENTIURI GRAVE SAU DECES.



AVERTIZARE!
PERICOL!
Gazele de eşapament emanate de acest produs sunt extrem de nocive pentru sănătatea dvs. și a celor din jur.



REGULI ȘI MĂSURI DE PROTECȚIE

Tehnici de lucru nepermise: Folosirea uneletelor de tâiere care nu sunt autorizate pentru acest tip de motocoase este strict interzisă!

Utilizatori neavaliați: Persoanele care nu au cunoscut manualul de utilizare, copii, adolescenți, precum și persoanele aflate sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor nu sunt autorizate să utilizeze acest instrument.

Pentru a asigura o utilizare sigură a motocoasei, este esențial ca utilizatorii să citească atenție acestei instrucțiuni. Astfel, aceștia vor învăța modul corect de utilizare al motocoasei. Cei ce nu dispun de suficiente informații se pot expune periculului și pot pune în pericol alte persoane în cazul unei utilizări necorespunzătoare a instrumentului.

• Motocoasa trebuie împrejmuită doar persoanelor care au experiență necesară în utilizarea ei. Asigurați-vă că furnizați acestor persoane și instrucțiunile de utilizare respective.

• Persoanele care utilizează motocoasa pentru prima dată ar trebui să solicite instrucțiunile/manualul de la distribuitor pentru a se familiariza cu modul de funcționare al acestui instrument.

• Nu permiteți copiilor și tinerilor sub 18 ani să utilizeze motocoasa, cu excepția cazului în care au depășit vîrstă de 16 ani și sunt în curs de calificare sub supravegherea unui maistru instructor.

• Utilizarea motocoasei necesită o atenție deosebită.

• Lucrați doar dacă vă aflați într-o stare bună din punct de vedere fizic. Abordați lucrul cu răbdare și precauție. Lucrătorul este responsabil față de persoanele terțe.

• Evitați cu orice preț să lărați sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.

Echipamentul personal de protecție

• Echipamentul trebuie să fie potrivit, să nu fie prea larg sau prea strâmt, și să nu vă deranjeze în timpul lucrului. Nu purtați bijuterii sau haine care se pot prinde în motocoasă sau în arburi. Dacă aveți mănuși lungi, folosiți obligatoriu o plasă de păr!

• Pentru a preveni vâtămarea capului, ochilor, mâinilor sau picioarelor, precum și pentru a proteja auzul, este necesar să purtați echipamentul de protecție potrivit:

• Se recomandă purtarea unei căști de protecție; în zonele forestiere, casca de protecție este obligatorie. Verificați casca de protecție periodic și înlocuiți-o cel puțin odată la 5 ani. Folosiți doar căști de protecție certificate.

• Purtați mască de protecție atașată la căscă pentru a vă proteja împotriva particulelor proiectate de motocoasă în timpul lucrului. Pentru a preveni răirea ochilor, purtați și ochelari de protecție.

• Pentru a evita eventuale probleme cu auzul, folosiți echipament de protecție auditivăcorespunzătoră (măști antifonice, căști de protecție, dopuri pentru urechi, etc.). Efectuați o analiză de frecvență la cerere.

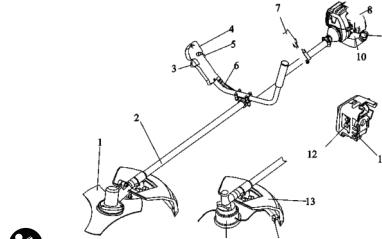
• Haină de protecție pentru lucru în silvicultură este echipată cu benzi de semnalizare pe umeri. Asigurați protecția brățelor și a gâtului prin purtarea unui astfel de costum.

• Salopeta de protecție este realizată din 22 de straturi de nailon tesut, oferind protecție împotriva tăieturilor. Recomandăm cu insistență purtarea acesteia. În orice caz, asigurați-vă că purtați pantalonii lunghi, din material rezistent.

• Purtați mănuși de protecție din piele rezistentă. Ele fac parte din echipamentul de protecție obligatoriu și trebuie să fie purtate în permanență în timpul utilizării motocoasei.

• În timpul utilizării motocoasei, purtați neapărat încălțăminte de protecție, cum ar fi boanci sau cizme de protecție cu talpi antiderapante, protecție pentru vârfurile degetelor și genunchiere. Încălțăminte prevăzută cu protecție pentru vârfurile degetelor vă va proteja împotriva tăieturilor și vă va asigura stabilitate în timpul lucrului.

DESCRIERE



LISTA

1. LAMA DE TÂIERE: Pentru tâiere, asigurați-vă că purtați curea de umăr și țineți aparatul cu ambele mâini pentru siguranță în timpul lucrului.

2. BARA CU ACȚIONARE: Aceasta include o acționare specială, dreaptă.

3. MANETĂ DE ACCELERARE: Este echipată cu un arc pentru revenirea la turăția minimă (ralant). Când accelerăți, apăsați treptat pe manetă pentru a asigura o turăție corespunzătoare. Nu țineți maneta apăsată după pornirea motorului.

4. SWITCH: COMUTATOR ÎNCLINAT: Această comutator este situat în partea superioară a carcsei manetei de accelerare. Pentru a porni, mutați comutatorul ÎNANTE și pentru a opri, mutați-l ÎNAPOI.

5. MANETA DE SIGHURANȚĂ: Înainte de a accelera motorul, apăsați această manetă.

6. MÂNER PENTRU AMBELE MÂINI: Acesta se poate regla pentru a utiliza mai sigur și mai confortabil.

7. CUREALĂ DE LUMĂR: Ajustați-o pentru a se potrivi corpului dumneavoastră.

8. CAPACUL FILTRULUI DE AER: Aceasta conține elementul filtrului de aer înlocuibil.

9. CAPACUL BIDONULUI PENTRU COMBUSTIBIL.

10. BIDONUL PENTRU COMBUSTIBIL: Aceasta conține combustibil și filtrul pentru combustibil.

11. FUNIA DE PORNIRE: Trageți funia de pornire de aproximativ 7-10 ori pentru a elibera aerul din sistemul de combustibil și pentru a furniza combustibil proaspăt către carburator.

12. MANETA ACCELERATORULUI: Controlul manetei de accelerare se află în partea superioară a capacului filtrului de aer.

PORNIREA LA RECREA MOTORULU: Pentru pornirea la rece, plăsați maneta de accelerare în poziția ÎNCHIS. Apăsați în jos maneta pentru a porni motorul.

13. CAPACUL DE PROTECȚIE: Aceasta este amplasat direct deasupra dispozitivului de tâiere și asigură protecție împotriva ierbil și a crengilor care pot zbură în jur. Lucrul fără capac de protecție este interzis.

14. CUTITUL/LAMA: Situat în capacul de protecție, limitează tâiera la o lungime de 17-18 cm.

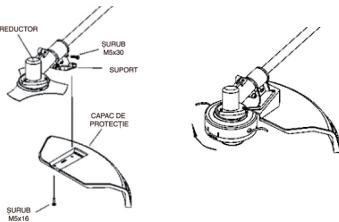
15. CAP BIFILAR: Aceasta conține un fir special din nailon pentru tâiera ierbil.

MONTARE

INSTALAREA CAPACULUI DE PROTECȚIE

Fixați capacul de protecție pe bara cu acțiune cu ajutorul suportului și a suruburilor utilizând cheia Allen.

Strângeți suruburile atunci când sunteți sigur că capacul este amplasat corect.



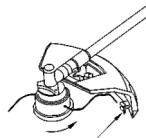
**AVERTIZARE!
PERICOL!**

AVERTIZARE! MĂSURI DE SIGURANȚĂ!

Vibratia excesiva a dispozitivului de tăiere indică faptul că a fost instalat incert. Vă rugăm să opriți imediat motorul și să verificați corectitudinea instalării dispozitivului de tăiere.

Vă recomandăm să utilizați doar dispozitive de tăiere originale, ale companiei noastre.

APLICAREA CAPULUI BIFILAR



LAMA: Cūtiful/lama este amplasat într-un capac de protecție, care limitează lungimea firului la 17-18 cm, în conformitate cu lungimea de lucru.

DIRECȚIA DE EJECTION A IERBII COSITE



**AVERTIZARE!
PERICOL!**

Pentru fiecare tip de tăiere sau tuns, se recomandă înclinarea capului bifilar astfel încât materialul prelucrat să fie evacuat în direcția opusă utilizatorului și protecției (vezi desenul).

**AVERTIZARE!
PERICOL!**

Folosiți doar un fir de nailon de calitate, cu diametre cuprinse între 2.5 și 4.0 mm. Nu folosiți niciodată un fir metalic. Asigurați-vă că alegeti firul cu diametrul corespunzător specificațiilor capului bifilar instalat.

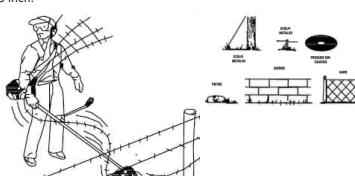
**AVERTIZARE!
PERICOL!**

Fii foarte atenții atunci când lucrăți pe suprafețe cu nisip sau beton, deoarece la viteze mari pot fi proiectate pietre mici și alte obiecte. Aparatul nu poate oferi o protecție completă împotriva acestor obiecte.

**ATENȚIE!
PERICOL!**

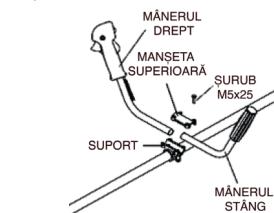
Există o gamă largă de dispozitive de tăiere, cele mai comune fiind:

- 1.Lama pentru tăierea tufulor și a ierbii cu tulipini de până la 3/4 inch. Această motocoasă permite utilizarea lamelor incluse în pachet, respectiv cele de 255 mm cu 3T și 8T.
- 2.Lama cu dinti ascuțiti este destinată tăierii tufulor sau ierbii cu diametrul ce variază între 3/4 și 3 inch.



**ATENȚIE!
PERICOL!**

Nu utilizați accesori defecți, neascutite sau crăpăte. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că în perimetrul zonei pentru prelucrare nu sunt pietre mari, stâlpi, cabluri electrice. În cazul în care obstacolul nu poate fi îndepărtat, atunci marcați amplasarea acestuia pentru a-l putea înconjura.



Montarea cuțitului pentru desis, a cuțitului pentru iarbă cu 4 dinți sau a discului cu 8 dinți

Pentru a monta dispozitivele menționate mai sus, asigurați-vă că protecția cu plăcuță de fixare este montată în poziția corespunzătoare.

Desurubați piulița de fixare de pe ax, rotind-o în sens orar.

Observație: Piulița are filer pestăngă!

Scoateți șaiba de presiune și șaiba portculsă.

Montați protecția bobinei astfel încât orificiul să se potrivească cu deschizătura în articulația cardanică.

Puneiți înapoï șaiba portculsă.

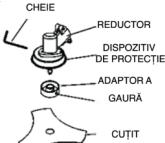
Introduceți surubelnita „L” prin protecția bobinei și șaiba portculsă până în deschizătura din articulația cardanică (pentru blocarea articulației).

Așezați dispozitivul și apoi șaiba de presiune, conform indicatorilor din desen.

Însurubați piulița de fixare și strângăto-o cu o cheie potrivită în sens antiorar.

Atenție! În desenul alăturat este reprezentat cuțitul pentru iarbă cu 4 dinți. Dacă utilizați discul cu 8 dinți, acordați atenție direcției de rotație (conform săgeții de pe sculă și protecție)!

Atenție: Piulița de fixare este cu autoblocare. Din motive de siguranță, dacă observați că piuliță joacă, înlăsați-o imediat cu una nouă, dar nu mai târziu de cea de-a zecea înlocuire a sculei! Scoateți surubelnita “L” și verificați dacă dispozitivul de tăiere se mișcă liber.



AMESTEC COMBUSTIBIL + ULEI

Instrumentul este echipat cu un motor în doi timpi, cu răcire cu aer, de mare putere.

Motorul funcționează cu un amestec specific de combustibil și ulei de motor.

Motorul a fost conceput pentru a funcționa cu benzina fără plumb, cu o cîfră octanică de minim 91 ROZ. În cazul în care nu aveti la dispoziție acest tip de combustibil, se pot folosi și alte tipuri de combustibil cu o cîfră octanică mai mare. Motorul nu se va deteriora din această cauză.

ULEI

Benzina sau uleiul de calitate joasă pot duce la defectarea motorului, a carburatorului și altor componente funcționale.

Într-un recipient special, se toarnă mai întâi uleiul, apoi benzina, și se amestecă bine.

Este interzisă amestecarea combustibilului în rezervor. În timp, uleiul amestecat se poate separa și utilizarea acestuia amestec poate duce la supraîncălzirea motorului și, ca rezultat, la deteriorarea acestuia.

Raportul Amestecului

IMPORTANT: Nerespectarea instrucțiunilor de amestecare a combustibilului poate duce la deteriorarea motorului!

Combustibilul poate fi stocat doar pentru o perioadă limitată. Combustibilul și amestecurile de combustibili se degradăză prin evaporare, în special sub influența temperaturilor ridicate.

Stocarea prelungită a combustibilului și amestecurile de combustibili poate cauza probleme de pornire și poate duce la deteriorarea motorului. Cumpărați doar cantitatea de combustibil necesară pentru a fi consumată timp de câteva luni. În cazul temperaturilor foarte ridicate, consumați amestecul de combustibil în 6-8 săptămâni. Depozitați combustibilul doar în recipiente adecvate, ferite de umiditate și căldură, și păstrați-le în siguranță!

ALIMENTARE



Curătați bine zona din jurul capacului rezervorului pentru a preveni pătrunderea murdăriei în rezervor.

Deschideți capacul rezervorului și completați-l cu amestecul de combustibil până la marginea de jos a gurii de umplere. Turnați cu atenție pentru a evita vărsarea combustibilului pe sol.

Strângeți bine capacul rezervorului.

După alimentare, curătați capacul și zona din jurul acestuia!

Punere în Funcțiune

Niciodată nu lărați de unul singur! În caz de accident, asigurați-vă că există o persoană în apropiere (în rază de acțiune).

Verificați cu atenție dacă într-un perimetru de 15 metri în jurul motocoasei, nu se află copii sau alte persoane. Fiiți atenți și la animale.

Înainte de a începe lucrul, verificați atenția siguranță în funcționare a motocoasei: asigurați-vă că dispozitivul de târere este bine fixat, maneta de gaz se retrage automat la eliberare, butonul de blocare a manetei de gaz funcționează corect, dispozitivul de târere nu se mișcă la turără în gol, mânerele sunt uscate și curate, butonul START/STOP funcționează corespunzător, iar dispozitivele de protecție sunt în stare bună. În caz contrar, există pericol de accident!

ÎNGRIJIRE

FILTRU DE AER

În timpul lucrurilor, pe filtru de aer se acumulează colb și praf de la materialele prelucrate. Praful și colbul micsorează puterea motorului și majorează consumul combustibilului. Evacuați și curătați filtru cât mai des posibil.

FILTRUL DE COMBUSTIBIL

• Rezervorul de combustibil este echipat cu un filtru situat, aflat în partea liberă a conductei de combustibil.

Verificați periodic dacă filtrul este curat. Nu permiteți pătrunderea particulelor solide în rezervorul de combustibil.

• Filtrul bătut cu murdărie poate cauza probleme la pornirea motorului și dereglații în procesul de funcționare a acestuia.

• Dacă filtrul este murdar - schimbați-sau curătați-l.

VERIFICAREA BUJIEI/ÎNLOCUIREA

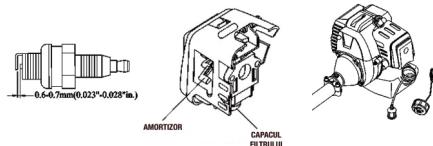
ATENȚIE:

Nu atingeți bujia sau fișa acesteia în timpul funcționării motorului (pericol de electrocutare).

Începeți lucrările de menenanță numai după oprirea motorului. Există pericol de vătămare termică (arsură) din cauza motorului încins. Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție! În cazul în care izolatorul este defect, electrozii sunt carbonizați sau bujia este murdară sau uleioasă, aceasta trebuie schimbată.

Scoateți fișa (F/15) din bujiei. Demontați bujia numai cu cheia combinată inclusă în setul de livrare.

Distanța dintre electrozi
Distanța dintre electrozi trebuie să fie de 0,5-0,8 mm.



REDUCTOR

Înainte de a utiliza motoacoasa, operatorul trebuie să se asigure că reductorul este bine lubrificat.

Lubrificarea reductorului trebuie efectuată la fiecare 8 ore. Pentru aceasta:

- Desurubați surubul de alimentare. Dacă lipsește lubrifiantul pe partea interioară a surubului, aplicați 5-10 grame de lubrifiant în orificiul de alimentare.
- Înșurubați surubul înapoi și strângeți-l bine.



LOC DE LUBRIFIERIE

REDUCTORUL

Înainte de a utiliza motoacoasa, operatorul trebuie să se asigure că reductorul este bine lubrificat.

Lubrificarea reductorului trebuie efectuată la fiecare 8 ore. Pentru aceasta:

- Desurubați surubul de alimentare. Dacă lipsește lubrifiantul pe partea interioară a surubului, aplicați 5-10 grame de lubrifiant în orificiul de alimentare.
- Înșurubați surubul înapoi și strângeți-l bine.

CONDITII SUPLIMENTARE

Înainte de a utiliza motoacoasa, utilizatorul este obligat să se asigure că toate suruburile exterioare sunt bine fixate. De asemenea, utilizatorul este obligat să verifice dacă suruburile sunt fixate corespunzător în timpul utilizării produsului.

TRANSPORTARE ŞI MANIPULARE

• Instrumentul trebuie oprit atunci când este transportat dintr-o zonă de lucru în alta.

• După ce motorul a fost oprit, amortizorul este încă fierbință; nu atingeți niciodată părțile fierbinți ale instrumentului, cum ar fi amortizorul.

• Asigurați-vă că nu există scurgeri de combustibil din rezervor.

DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG

• Examinați, curătați și repărați produsul, dacă este nevoie. Goliti rezervorul de combustibil.

• Porniți motorul. Acest lucru se face pentru a consuma întregul combustibil din conductă și din carburator.

• Scoateți bujia, adăugați o lingurită de ulei de motor curat în orificiul bujiei și păsați bujia la loc.

• Păstrați instrumentul într-un loc uscat și curat, ferit de praf.

ASTEL DE DEFECTUJUNI cum ar fi dificultățile la pornire, funcționarea necorespunzătoare și defecțiunile de funcționare pot fi prevenite în cazul în care urmăriți cu atenție instrucțiunile de utilizare și procedurile de menenanță. Dacă motorul funcționează în mod necorespunzător, verificați dacă:

• Sistemul de alimentare cu combustibil funcționează în regulă și combustibilul ajunge la motor.

• Sistemul de aprindere este funcțional și bujia funcționează corect.

• Este menținută compresia corespunzătoare a motorului.

DIFICULTĂȚI LA PORNIRE

• Verificați combustibilul din rezervor și dacă nu sunteți sigur de calitate lui, înlocuiți-l.

• Verificați dacă combustibilul este pur și curat.

• Verificați filtrul de combustibil pentru a vă asigura că este curat (înlocuiți-l, dacă este necesar).

• Asigurați-vă că elementele filtrului de aer nu s-au murdărit.

• În caz de nevoie, instalați o bujie nouă, potrivită.

Atunci când întâmpinați probleme grave cu produsul, nu încercați să-l reparați de sine stătător; adresați-vă furnizorului sau apelați un centru de deservire autorizat.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо за вашу покупку бензокосы. Настоящее руководство объясняет, как правильно обращаться с бензокосой. Перед использованием, пожалуйста, тщательно прочтите руководство, используйте изделие правильно и соблюдайте меры безопасности при работе. Принимайте во внимание тот факт, что ввиду изменений технических характеристик, все детали и параметры вашего изделия могут не совпадать с данным руководством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	YMA-56
Модель двигателя	2T
Максимальная скорость двигателя (об/мин)	10000
Рабочая нагрузка	43СС
Мощность Вт	5600Вт
Мощность	5.8 CP
Рабочий объем двигателя	52cm

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

Виду того, что бензокоса является высокоскоростным инструментом, необходимо соблюдать специальные меры безопасности для снижения риска нанесения вреда. Внимательно прочтите руководство. Ознакомьтесь с управлением и правилами надлежащего использования изделия. Изучите как правильно его отключать и быстро разъединять изделие.



Этот знак, сопровождающийся словами **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ОПАСНОСТЬ**, обращает внимание на то, что изделие находится в таком состоянии, которое может привести к **СЕРЬЕЗНОМУ УЩЕРБУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ**.



ПРОЧТИТЕ И ИЗУЧИТЕ инструкцию по эксплуатации и руководство.



ВСЕГДА ЗАЩИЩАЙТЕ ГЛАЗА И УШИ СПЕЦИАЛЬНЫМИ АКСЕССУАРАМИ



Всегда **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ** и убедитесь в том, что режущий элемент остановился перед тем, как прочистить, убрать или отрегулировать диск.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда никаким способом не изменяйте режущие ножи. Ненадлежащее использование ножа может привести к СЕРЬЕЗНЫМ или даже СМЕРTELЬНЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ! Выхлопные газы этого изделия могут вызвать рак, врожденные дефекты и нанести другой вред здоровью.



Технические характеристики, описания и иллюстрации, приводимые в этом руководстве действительны на дату публикации и могут измениться без предварительного уведомления.

Иллюстрации могут включать дополнительные обозначения и аксессуары, которые не входят в стандартный комплект.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДСТОРОЖНОСТИ

Необходимо следовать соответствующим мерам безопасности.

Как и со всеми бензоинструментами, с изделием нужно обращаться осторожно. **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ СЕБЯ И ДРУГИХ ОПАСНОСТИ**.

Следуйте этим общим правилам. Не позволяйте другим людям использовать изделие, пока они не изучили руководство, правила безопасности и не обучены надлежащему использованию.

• Всегда надевайте специальные очки для защиты глаз. Одевайтесь соответственно, свободная одежда и драгоценности могут попасть в движущиеся части изделия. Рекомендуется защищать ноги во время работы.

• Осмотрите изделие, проверяя наличие всех болтов, гаев, винтов и т.д., а также на наличие повреждений и при необходимости замените или устраниете неисправность перед началом работы.

• **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** какие-либо приспособления с этим изделием, кроме тех, которые рекомендуются производителем. Это может привести к нанесению ущерба пользователю или окружающим, или привести к поломке изделия.

• Не допускайте попадания масла и топлива на рукоятки изделия.

• Не курите, когда вы смешиваете топливо или заполняете бак.

• Не смешивайте горючее в закрытых помещениях или близи источников огня. Обеспечьте надлежащую вентиляцию.

• Всегда смешивайте и храните горючее в правильно маркированном контейнере, использование которого одобрено национальными законами и пригодно для такого использования.

- Никогда не снимайте крышку топливного бака, когда изделие работает.
- Никогда не используйте или проверяйте изделие в закрытых помещениях. Выхлопные газы изделия отдают очень вредные вещества.
- Никогда не пытайтесь отрегулировать или изменить настройки изделия, когда оно функционирует. Всегда настраивайте изделие, когда оно не работает, на ровной, чистой поверхности.

- Не используйте изделие, если оно повреждено или плохо отрегулировано.

- Никогда не снимайте крышку изделия. Это может привести к серьезным повреждениям для пользователей или окружающих, а также к поломке изделия.

- Осмотрите область, которая будет остижена и удалите все предметы, которые могли бы попасть в режущую коронку. Также удалите любые объекты, которые изделие может отбросить в течение работы.

- Храните и используйте в недоступном для детей месте. Окружающие должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей области, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ 15 МЕТРОВ.

- Никогда не оставляйте изделие без присмотра.

- Не используйте это изделие для любой работы кроме той, для которой оно предназначено.

- Не перегружайтесь. Держите надлежащую опору и баланс всегда. Не работайте с изделием, стоя на стремянке или на любом другом неустойчивом местоположении.

- Держите руки и ноги на расстоянии от косильной головки во время использования изделия.

- Не используйте это инструмент для сметания травы.

- Не используйте изделие, когда Вы устали, плохо себя чувствуете или находитесь под влиянием лекарств, медицинских препаратов или алкоголя.

- Используйте косильную головку без повреждений при работе. Если попался камень или любое другое препятствие, заглушите двигатель и проверьте косильную головку. Никогда не используйте сломанные или неустойчивую косильную головку.

СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ ПО ЗАМЕНЕ АКСЕССУАРОВ

- Не храните в закрытом помещении, где топливные пары могут достичь источника открытого огня от бойлеров, нагревателей, печей, и т.д. Храните только в закрытом, хорошо проветриваемом помещении.

- Убедитесь в безопасной и надлежащей работе вашего изделия. Это можно сделать у вашего дилера. Использование любых других принадлежностей или приспособлений может вызвать опасности или нанести ущерб пользователю, повреждению изделия и аннулированию гарантии.

- Полностью прополоските изделие, особенно, топливный бак, вокруг топливного бака, и воздушоочистителя.

- Заправляя горючим, убедитесь в том, что двигатель заглушен и охлажден.

- Никогда не заправляйте горючее, если двигатель работает или не остыл. Когда бензин протекает, убедитесь в том, что остатки полностью удалены перед запуском двигателя.

- Находитесь на расстоянии, по крайней мере, 15 метров от других рабочих и окружающих.

- Не приближайтесь к человеку, работающему с кусторезом, не убедившись в том, что он заглушил двигатель. Не отвлекайте работающего человека, это может привести к опасной ситуации.

- Никогда не прикасайтесь к косильной головке при работающем двигателе. Если необходимо отрегулировать защитный чехол или косильную головку, убедитесь в том, что вы заглушили двигатель и косильная головка не работает.

- Двигатель должен быть выключен, когда изделие переносится из одной рабочей области в другую.

- Сторожно обращайтесь с косильной головкой, чтобы она не повредилась о камни или о землю. Ненадлежащее использование изделия сократит срок его службы и приведет к угрозе безопасности для вас и окружающих.

- Обращайте внимание на ослабление крепления и перегревание частей. Если возникли какие-либо неполадки с изделием, немедленно прекратите работу и тщательно проверьте кусторез. При необходимости проведите осмотр изделия у дилера. Никогда не работает с кусторезом, у которого есть неисправности.

- При запуске или во время работы двигателя, никогда не прикасайтесь к горячим частям, например к глушителю, высоковольтному проводу или свече зажигания.

- После остановки двигателя глушиль все еще горячий. Никогда не кладите изделие на легковоспламеняющийся материал (например, сухая трава), вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей.

- Проявляйте особую осторожность при работе во время дождя или сразу после дождя, так как земля может быть скользкой.

- Если Вы поскользнулись или упали на землю или в яму, немедленно заглушите двигатель.

- Не допускайте падения кустореза или удара его о препятствия.

- Перед процедурами наладки или ремонта изделия, убедитесь в том, что двигатель заглушен и кабель кустореза выдернут из розетки.

- Если изделие хранится продолжительный период времени, вылейте топливо из топливного бака и карбюратора, прочистите части изделия, поместите его в безопасное место и убедитесь в том, что двигатель остыл.

- Территориально осматривайте изделие, чтобы убедиться, что оно работает безопасно и эффективно. Для полного осмотра вашего кустореза, пожалуйста, обращайтесь к дилеру.

• Держите изделие вдали от источников огня и искр.

• Полагается, что так называемое явление Рэйнода, которому подвержены пальцы определенных людей, может быть вызвано воздействием вибрации и холода.

Воздействие вибрации и холода может вызвать покалывающие и жгучие ощущения, сопровождаемые потерей цвета и чувствительности в пальцах. Рекомендуется следовать следующим указаниям, так как уровень минимальных значений, способных вызвать данное явление, неизвестен.

• Держите тело в тепле, особенно голову, шею, ноги, руки и запястья.

• Поддерживайте хорошее кровообращение путем выполняя энергичных упражнения рук во время частых перерывов, не курите.

• Ограничите часы работы. Избегайте ежедневного использования кустореза или другого бензоинструмента.

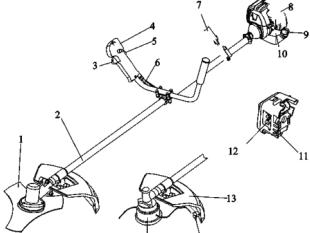
• Если Вы испытываете дискомфорт при вибрации и холде, посоветуйтесь с врачом для возможности работы с кусторезом.

• Всегда одевайте наушники, громкий звук продолжительный период времени может вызвать нарушение или даже потерю слуха.

• Полностью защитите лицо и голову для предупреждения вреда, который могут нанести ветки.

• Надевайте нескользящие перчатки, чтобы крепко держать рукоятку кустореза. Перчатки также снижают воздействие вибрации изделия на ваши руки.

ОПИСАНИЕ



ПЕРЕЧЕНЬ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, включенное в комплект.

Прочтите перед началом работы и храните для получения справочной информации и обучения безопасной технике работы.

1. РЕЖУЩИЙ (КОСИЛЬНЫЙ) ЭЛЕМЕНТ

2. ШТАНГА ВЕДУЩЕГО ВАЛА Содержит специально разработанный прямой ведущий вал.

3. РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ Оборудован пружинкой для возврата к режиму холостого хода. При ускорении нажимайте рычаг заслонки постепенно, чтобы обеспечить лучшую работу. Не дергайте рычаг при запуске двигателя.

4. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ «наклонный выключатель», установленный на вершине корпуса рычага дроссельной заслонки. Переместите выключатель ВПЕРЕД, чтобы начать работу, НАЗАД для прекращения работы.

5. РЫЧАГ БЕЗОПАСНОСТИ Перед ускорением, нажмите его, пожалуйста.

6. ДВУРУЧНАЯ РУКОЯТКА эта рукоятка может быть отрегулирована для вашего удобства и комфорта.

7. ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ Это приспособление, которое используется, чтобы закрепить кусторез на работающем человеке, регулируется по длине.

8. КРЫШКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ - содержит сменный элемент.

9. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА.

10. ТОПЛИВНЫЙ БАК Содержит топливо и топливный фильтр.

11. ПУСКОВЫЙ ТРОСИК Потяните пусковой тросик (7-10 раз) для удаления воздуха из топливной системы и обеспечения карбюратора свежим топливом.

12. ДРОССЕЛЬНАЯ ЗАСЛОНКА Управление дроссельное заслонкой находится наверху крышки фильтра.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ Установите рычаг дроссельной заслонки в положение закрыто для запуска холодного двигателя. Опустите рычаг вниз для начала работы.

13. ЗАЩИТНЫЙ ЧЕХОЛ Установлен прямо над режущим инструментом. Помогает защитить работающего человека от летящих в стороны скосленной травы и веток. Не работайте с кусторезом без чехла.

14. НОК, расположенный в защитном чехле, который подрезает нейлоновую нить до необходимой длины (17-18 см). Если нейлоновая нить становится слишком длинной (свыше 18 см), это приводит к снижению скорости работы, перегреву или повреждению двигателя.

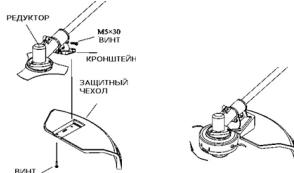
15. КОСИЛЬНАЯ ГОЛОВКА с нейлоновым режущим элементом содержит сменную нейлоновую режущую нить.

МОНТАЖ

УСТАНОВКА ПЛАСТИКОВОГО ЗАЩИТНОГО ЧЕХЛА

Закрепите защитный чехол на штангу с помощью кронштейна и болтов.

Зажмите болты после того, как кронштейн защитного чехла установлен в необходимом положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

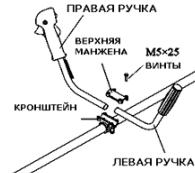
ОПАСНОСТЬ!

УСТАНОВКА КОСИЛЬНОЙ ГОЛОВКИ С НЕЙЛОНОВЫМ ЭЛЕМЕНТОМ

Совместите отверстие в пластине адаптера с отверстием оси и установите инструмент захвата.

Протяните нить косильной головки вокруг штанги (поворачивая ее по часовой стрелке), пока она не будет прочно натянута. Уберите инструмент захвата.

УСТАНОВКА РУКОЯТКИ



УСТАНОВКА РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА



Закрепите держатель А, режущий нож, держатель В, шайбу, в таком порядке, затем зажмите гайку с левосторонней резьбой.

Совместите отверстие редуктора и держатель А, установите ключ стержня 8=4 мм.

Поверните гайку режущего инструмента по часовой стрелке, до тех пор, пока она прочно не укрепится. Закрепите штифтом 2x16.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

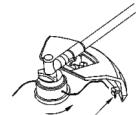
ОПАСНОСТЬ!

ПРЕВЫШАЮЩИЙ УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ ПРИВЕДЕТ К ОСТАНОВКЕ ДВИГАТЕЛЯ

Чрезмерная вибрация режущего инструмента свидетельствует о том, что он установлен неверно. Немедленно заглушите двигатель и проверьте режущий инструмент.

Используйте только оригинальные запчасти нашей компании для инструмента при его обслуживании.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОСИЛЬНОЙ ГОЛОВКИ



НОК ОТСЕЧКИ НА ЛЕВОЙ СТОРОНЕ

Косильная головка вращается по часовой стрелке. Нок, который подрезает нейлоновую нить, расположен на правой стороне защитного чехла.



Сторона выброса скосленной травы



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

При работе необходимо, чтобы был установлен защитный чехол. Всегда используйте защитный чехол и нож для отрезания нейлоновой нити при работе с косильной головкой.

Для практических всех видов скошивания и резания, рекомендуется наклонять косильную головку таким образом, чтобы обработанный материал был направлен от работающего человека и защитного чехла. (см. соответствующий рисунок)

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Наклонение косильной головки в другую сторону приведет к тому, что ветки и трава будут лететь в вашу сторону. Если косильная головка будет находиться параллельно земле, то обработанный материал также будет направлен в сторону работающего человека.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Используйте только качественную нейлоновую нить с диаметром 2, 5 мм. Никогда не используйте проволоку или металлическую нить вместо нейлоновой нити.

Используйте нейлоновую нить правильного диаметра в косильной головке.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Соблюдайте крайнюю осторожность при работе на песчаных и бетонных поверхностях, так как при высокой скорости работы выбрасываются мелкие камешки и предметы. Защитный чехол не может обеспечить полную защиту от предметов, которые отскакивают от таких поверхностей.



СКАШИВАНИЕ ТРАВЫ

Здесь показано размещение триммера аккуратно к растительности, которую вы хотите скосить. Медленно наклоните косильную головку, чтобы направить траву от себя. Если скошивание происходит вблизи барьера, например забора, изгороди, подходите с той стороны, где обработанный материал будет направлен от вас. Медленно двигайте косильную головку по направлению скошивания рабочей области вдоль барьера, но не заходите за край и не переграйтайте инструмент. Скошивание травы можно производить одновременно со срезанием сорняков.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Не используйте металлический режущий инструмент для снятия дерна и окантовки.

СНЯТИЕ ДЕРНА И ОКАНТОВКА

Оба вида работ производятся нитью косильной головки по шаблону натянутой нити. Снятие дерна - это удаление верхнего слоя растительности. Окантовка - это скошивание травы, которая выходит за пределы дорожек или тротуаров. При выполнении операций снятия дерна или окантовки, необходимо расположать инструмент таким образом, чтобы срезанная трава, грязь и другие предметы не летели на работающего человека, даже когда они отскакивают от твердой поверхности. Хотя на рисунках указано, как правильно держать кусторез при снятии дерна или окантовки, каждый человек должен сам для себя определить наиболее удобное положение инструмента, которое наилучшим образом подходит для его конституции и обрабатываемой растительности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА

Существует много типов режущих инструментов, но наиболее используемыми являются следующие виды:

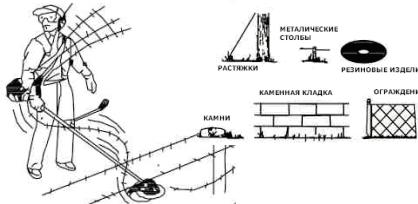
-Режущий нож используется для скошивания кустарников и сорняков диаметром до 3/4 дюйма. В данном кусторезе может быть использован только 255-мм 3-лучевой режущий инструмент.

-Режущий диск с острыми зубьями используется для скошивания поросли диаметром от 3/4 до 3 дюймов.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Всегда используйте плечевой ремень. Отрегулируйте длину и зажим плечевого ремня таким образом, чтобы кусторез находился на уровне нескольких дюймов над землей. Косильная головка и защитный чехол должны нивелироваться по всем направлениям.

Закрепите изделие на правом плече.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Не используйте кусторез для деревьев, только для кустарников.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Не косите тупым, надтреснутым или поврежденным режущим инструментом. Перед тем, как приступить к косьбе, осмотрите зону на наличие камней, металлических столбиков или проводов от сломанного забора. Если препятствие нельзя удалить, отметьте его расположение, так чтобы можно было его обойти при косьбе режущим инструментом. Камни и металлические предметы затупят или повредят режущий инструмент. Проволока может замотаться за косильную головку, или подсыпаться в воздух.

КОШЕНИЕ СОРНИКОВ

Это процедура срезания травы, сорняков, мелкой заросли с использованием режущего инструмента в форме 3-лучевого ножа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте режущий нож для срезания деревьев диаметром больше 1,25-2 см.

Скошивание можно проводить в двух направлениях, или только на одну сторону, что приведет к тому, что склоненная растительность будет направлена в сторону от вас.

Это возможно при использовании той стороны режущего инструмента, которая вращается в сторону от работающего человека. Закрепите ремень немного на этой стороне. На работающего человека будет лететь немногим склоненной травы, если он будет косить в двух направлениях.



ПРОРЕЖИВАНИЕ ДЕРЕВЬЕВ

Эту операцию можно выполнять только при использовании режущего диска с острыми краями, в том случае, когда деревья имеют больший диаметр.

Если произошла отдача, то это приведет к тому, что режущий инструмент затупится. В случае, если материал очень плотный или прочный, необходимо использовать режущий диск с острыми краями, вместо режущего ножа. Деревья диаметром свыше 17-18 см, можно спилить, вместо прореживания. Всегда спиливайте деревья, стоя на той стороне, которая будет безопасной для вас, и не приведет к падению дерева в сторону инструмента. Отдача или зажим может привести к тому, что дерево упадет на инструмент и приведет к его поломке.

Не прилагайте к инструменту чрезмерное усилие. Не меняйте режущий инструмент, когда он уже в дереве. Не применяйте чрезмерного давления или нагрузок на изделие, которые приведут к поломке или трещине режущего инструмента.

СМЕСЬ ТОПЛИВА И МАСЛА

Двухтактный двигатель работает на топливной смеси из бензина и моторного масла. Качество этих эксплуатационных материалов оказывает решающее влияние на функционирование и срок службы двигателя.

Бензин

Применять только марочный бензин с минимальным октановым числом 90 исследовательскому методу).

Моторное масло

Использовать только качественные моторные масла для двухтактных двигателей должны соответствовать спецификации TC.

Бензин или масло более низкого качества могут вызвать повреждения двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов и топливного бака.

Состав топлива

При обращении с бензином избегайте прямого попадания бензина на кожу, а также выдыхания бензиновых паров. Опасно для здоровья! В предписанную для топлива канистру залейте сначала - моторное масло, затем - бензин и тщательно перемешайте.

Хранение топливной смеси

Топливная смесь окисляется. Когда вы подготавливаете топливную смесь, смешайте только то количество, которое вам необходимо для работы. Не используйте топливо, которое хранилось более двух месяцев. Топливо, которое хранится свыше этого срока, может вызвать трудности с запуском двигателя и низкую его мощность. Если топливная смесь находилась в баке дольше 2 месяцев, ее нужно выпить и заправить новой смесью!

Топливную смесь хранить в допущенных для топлива канистрах, в сухом и надежном месте.

- Перед заправкой канистру с топливной смесью тщательно взболтать.
- Внимание! Давление в канистре может повыситься. Топливную канистру открывать осторожно.
- Топливный бак и канистру время от времени тщательно очищать. Жидкость, использованная для очистки, удалять согласно предписаниям и без ущерба для окружающей среды!

Заправка топливом



• Перед заправкой топливом очистить резьбовую пробку наливной горловины топливного бака и окруженную бака, с тем, чтобы в бак попала какая - либо грязь!

• Мотокосу позиционировать так, чтобы резьбовая пробка наливной горловины топливного бака указывала наверх. При заправке следить затем, чтобы топливо не проливалось, и не заполнять топливный бак до края (рекомендуется на 3/4 части бака).

Внимание! После заправки топливом резьбовую пробку наливной горловины топливного бака затянуть от руки, по возможности, прочно.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Первый ввод в действие

Совершенно новый (прямо с завода) агрегат вплоть до третьей заправки топливного бака не эксплуатировали на высоких оборотах, с тем, чтобы во время приработки не возникали дополнительные нагрузки. Во время приработки подвижные детали должны притереться друг к другу - в приводном механизме имеет место повышенное сопротивление трения. Поэтому двигатель достигает максимальную мощность только после 5 - 15 заправок топливного бака.

Во время работы

После продолжительной работы при полной нагрузке двигатель оставить работать некоторое время на холостом ходу, пока большая часть тепла не будет отведена потоком охлаждающего воздуха, благодаря чему снижается нагрузка на детали привода (система зажигания, карбюратор) вследствие застоя тепла.

После работы

При кратковременной остановке: двигатель оставить охладиться. Агрегат с заполненным топливным баком хранит до следующего применения на сухом месте, вдали от источников воспламенения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ!

- Никогда не заправляйте бак до краев (рекомендуется на 314 части бака).
- Никогда не доливайте топливо в бак в закрытом, плохо проветриваемом помещении.
- Никогда не заправляйте топливо вблизи источников открытого огня или искр.
- Убедитесь в том, что вы убрали остатки пролитого топлива до того, как запустите двигатель.
- Не пытайтесь заправить топливный бак при горячем двигателе.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ

Проверьте крепление всех наружных болтов и гаек. Проверьте крышку воздушного фильтра на наличие пыли. Очистите воздушный фильтр от всей скопившейся пыли.

Убедитесь в том, что защитный чехол надежно закреплен. Убедитесь в том, что топливо не протекает.

Убедитесь в том, что на режущем инструменте нет трещин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ!

Выхлопные газы мотокосы содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты и нанести другой ущерб здоровью.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

ПРОЦЕДУРЫ ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

- Переключите рычаг в положение СТАРТ.
- Несколько раз (5-7 раз) аккуратно нажмите на кнопку (праймер) насоса карбюратора для заполнения топливом карбюратора.
- Холодный старт: установите рычаг пусковой заслонки карбюратора в положение ЗАКРЫТО.
- Агрегат установите надежно на землю: Основание двигателя и защитное приспособление режущего инструмента служат опорой на земле. Режущий инструмент не должен соприкасаться с землей или какими-либо иными предметами!
- Зайдите удобчивое положение
- Левой рукой агрегат прижмите прочно к земле, большой палец под корпусом.
- Не ставьте ногу на хвостовик и не опирайтесь на него коленом!
- Одновременно нажмите на рычаг безопасности и на рычаг дроссельной заслонки.
- Вытянуть медленно пусковую ручку до первого заметного упора и после этого протянуть рывком и с усилием пока двигатель не начнет работу. Тросик не вытягивайте до конца.
- Рычаг пусковой заслонки установить на ОТКРЫТО.

Произвести повторный пуск, пока двигатель не запуститься.



Пусковую ручку не отпускать быстро - отводить медленно против направления вытягивания, с тем, чтобы пусковой тросик мог правильно наматываться.

Прогрейте двигатель несколько минут перед началом работы.

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

Если топливный бак заправлен, потяните ручку стартера от одного до трех раз, и двигатель должен заработать НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ДРОССЕЛЬНУЮ ЗАСЛОНКУ

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Переключите выключатель в положение СТОП.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

• Складываемая в воздушном фильтре пыль сокращает мощность двигателя, увеличивает потребление топлива и позволяет абразивным частицам проникнуть в двигатель. Доставайте воздушный фильтр, так часто как это необходимо, чтобы поддерживать его в хорошем состоянии.

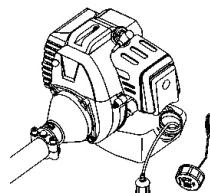
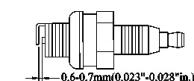
• Легкая пыль может быть просто удалена, если ее стряхнуть. Тяжелые частицы можно смыть подходящей жидкостью.

НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Не настраивайте карбюратор самостоятельно без необходимости.

Если у вас возникли проблемы с карбюратором, обратитесь к поставщикам. Ненадлежащая настройка карбюратора может привести к неисправности двигателя и недействительности гарантии.

ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ



ЗАСЛОНОКА
КОЖУХ ФИЛЬТРА

- Не пытайтесь достать свечу зажигания, когда двигатель не остыл, чтобы не повредить свечу.
- Прочистите или замените штепсель, если он загрязнен резервным скоплением масла.
- Замените штепсель, если его вилка изношена.
- Искровой промежуток должен быть 0,6-0,7 мм Вращающий момент = 145-155 кг/ см.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

- Топливный бак снабжен фильтром. Фильтр расположен в свободной части топливной трубы, и его можно достать через топливное отверстие с помощью какой-либо проволоки в виде крючка или чего-то подобного.
- Периодически проверяйте топливный фильтр. Не допускайте попадания пыли в топливный бак. Засоренный фильтр может привести к проблемам с запуском двигателя и неисправностями в его работе.
- Когда фильтр засорен, замените его.
- Когда загрязнена внутренняя поверхность топливного бака, ее можно прочистить, прополоскав горячим.

РЕДУКТОР

- Пользователь обязан перед эксплуатацией бензокосы убедиться в наличии смазки в редукторе.
- Заполнение трансмиссионной пластичной смазкой контролировать регулярно, приблизительно через каждые 8 часов работы, для этого:
- вывинтить резьбовую пробку, если на внутренней стороне резьбовой пробки следы пластичной смазки отсутствуют, то впрессовать в корпус передачи около 5-10 граммов пластичной смазки. Корпус передачи не заполнять полностью пластичной смазкой.
 - Ввинтить снова резьбовую пробку. И завинтить до упора.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

До момента эксплуатации бензокосы пользователь обязан убедиться в том что все наружные болты надежно закреплены. Также пользователь обязан проверять затяжку болтов во время эксплуатации изделия.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ОБРАЩЕНИЕ

- Бензоинструмент должен быть выключен, когда его переносят из одной рабочей зоны в другую.
- После того, как двигатель выключен, глушитель еще горячий, никогда не прикасайтесь к горячим частям, таким как глушитель.
- Убедитесь в том, что топливо не протекает из бака.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ

- Осмотрите, прочистите и при необходимости почините изделие.
- Вылейте из бака все топливо.
- Запустите двигатель. Это делает для того, чтобы отработало все топливо, которое находится в топливной трубке и карбюраторе.
- Достаньте свечу зажигания, налейте одну чайную ложку чистого моторного масла в отверстие свечи зажигания, и пометьте на место свечу зажигания.
- Храните в сухом, чистом помещении, где нет пыли.

ТАКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ как трудности с запуском, неправильное функционирование и неисправности в работе можно предотвратить, если тщательно следовать инструкциям по использованию и процедурам обслуживания. Если двигатель работает ненадлежащим образом, проверьте следующее:

- В порядке ли топливная система и поступает ли топливо в двигатель
- Система зажигания исправна и свеча зажигания работает надлежащим образом
- Соблюдаена соответствующая компрессия двигателя

ПРОБЛЕМЫ С ЗАПУСКОМ

- Проверьте и если не уверены в качестве замените используемое топливо в баке.
- Проверьте чистоту топлива.
- Проверьте топливный фильтр, чтобы убедиться в том, что он чистый (при необходимости смените).
- Убедитесь в том, что элементы воздушного фильтра не загрязнены.
- Установите новую, надлежащим образом подобранный свечу зажигания. Когда у вас возникли серьезные проблемы с изделием, не пытайтесь починить его самостоятельно, обратитесь к вашему поставщику или сервисной мастерской.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарим Ви за закупуването на бензинова косачка. Това ръководство обяснява как да боравите правилно с косачката. Преди употреба, моля, прочете внимателно ръководството, използвайте продукта правилно и спазвайте предизвиканите мерки при работа. Моля, обрънете внимание, че поради промени в спецификациите, всички части и параметри на вашия продукт може да не съвпадат с това ръководство..

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛ	YMA-56
Модел надвигателя	2T
Максимална скорост на двигателя (об./мин)	10000
Натоварване	43CC
Мощност Вт	5600W
Мощност	5.8 CP
Обем надвигателя	52cm

Техническите спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

ПРЕДУПРЕЖДАВАЩИ ЗНАЦИ

Тъй като косачката е високоскоростен инструмент, трябва да се вземат специални мерки за безопасност, за да се намали рисък от увреждане. Прочетете внимателно ръководството. Запознайте се с управлението и правилното използване на продукта. Научете как правилно да го изключите.



Този знак, приложен на думите ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ОПАСНОСТ, обръща внимание на факта, че родуктът е в състояние, което може да доведе до СЕРИОЗНО УВРЕЖДАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.



ПРОЧЕТЕТЕ И ИЗЧУТЕТЕ ръководството и инструкциите за употреба.



ВИНАГИ ЗАЩИТАВАЙТЕ ОЧИТЕ И УШИТЕ СИ СЪС СПЕЦИАЛНИ СРЕДСТВА.



Винаги ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ПРОДУКТА и се уверявайте, че режещият елемент е спрял преди почистване, отстраняване или регулиране на острието.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогане модифицирайте режещите ножове по някъв начин. Неправилната употреба на ножа може да доведе до СЕРИОЗНИ или дори СМЪРТНИ ПОСЛЕДСТВИЯ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Изгорелите газове на тази машина могат да причинят рак, вродени дефекти и други опасности за здравето.

Спецификацията, описанятията и илюстрациите в това ръководство са актуални към момента на публикуването и подлежат на промяна без предизвестие. Илюстрациите могат да включват допълнителни символи и аксесоари, които не са включени в стандартния пакет.



ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕВАНТИВНИ МЕРКИ

Трябва да се спазват подходящи предизвиканите мерки. Както с всички бензинови инструменти, с продукта трябва да се работи внимателно.

НЕ ИЗЛАГАЙТЕ СЕБЕ СИ И ДРУГИТЕ НА ОПАСНОСТ. Следвайте тези общи указания. Не позволяйте на други хора да използват продукта, докато не са изучили ръководството, правилата за безопасност и не са обучени за правилна употреба. • Винаги носете специални защитни очила. Облечете се подходящо: свободните дрехи и украсяването могат да бъдат захвани в подвижни части. Препоръчва се защита на краката по време на работа.

• Прегледайте продукта, като проверите всички болтове, гайки, винтове и т.н., както и дали има повреди, и сменете или поправете, ако е необходимо, преди да започнете работа.

• НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ никакви приспособления с този продукт, различни от препоръчените от производителя. Това може да доведе до повреда на оператора или други хора или до повреда на продукта.

• Избягвайте попадането на масло и гориво на дръжките на продукта.

• Не пушете, като смесвате гориво или пълните резервоара.

• Не смесвайте гориво на закрито или в близост до източници на огън. Осигурете адекватна вентилация.

• Винаги смесвайте и съхранявайте гориво в подходящо етикетиран контейнер, използването на който е одобрено от националните закони и е подходящо за такава употреба.

• Никога не свалвайте касачката на резервоара, когато продуктът работи.

• Никога не използвайте и не тествайте продукта на закрито. Изгорелите газове на

продукта съдържат много вредни вещества.

• никога не се опитвайте да коригирате или променяте настройките на продукта, докато той функционира. Винаги поставяйте продукта, когато не работи върху равна, чиста повърхност.

• Не използвайте продукта, ако е повреден или лошо настроен.

Никога не свалвайте капака на машината. Това може да доведе до сериозни щети на оператора или други, както и до повреда на продукта.

• Проверете областа, която трябва да бъде окосена, и отстранете всички предмети, които могат да попаднат в режещия елемент. Също така премахнете всички предмети, които продуктът може да отхвърли с движението си по време на работа.

• Съхранявайте и използвайте на място, недостъпно за деца. Хората трябва да са на сигурно разстояние от работната зона, НАЙ- МАЛКО 15 МЕТРА.

Никога не оставяйте продукта без надзор.

• Не използвайте този продукт за работа, различна от тази, за която е предназначен.

• Не се преуморявайте. Поддържайте правилна позиция и баланс по всяко време.

Не използвайте продукта, докато стояте на строителна стълба или на друго нестабилно място.

• Дръжте ръцете и краката си далеч от косящия елемент, докато използвате продукта.

• Не използвайте този инструмент за „замитане“ окосена на трева.

• Не използвайте продукта, когато сте уморени, неразположени или под въздействието на лекарства или алкохол.

• Използвайте кордова глава без повреди по време на работа. Ако се хване камък или друга пречка, изключете двигателя и проверете главата. Никога не използвайте счупена или неправилна кордова глава.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЗАМЯНА НА АКСЕСОАРИ

• Не съхранявайте косачката на закрито, където парите от гориво могат да достигнат източници на откърти памук от котли, нагреватели, печки и др. Да се съхранява само на закрито и добре проветрено място.

• Уверете се, че вашият инструмент е безопасен и работи правилно. Това може да направите при вашия представител на фирмата.

Използването на други (чужди) аксесоари или устройства може да доведе до опасност или да причини вред на потребителите, да повреди продукта и да анулира гаранцията.

• Почиствайте добре продукта, особено резервоара за гориво, около резервоара за гориво и въздушния филър.

• Когато зареждате с гориво, уверете се, че двигателят е изключен и охладен.

Никога не зареждайте с гориво, ако двигателят работи или не се е охладил. Когато изтича бензин, уверете се, че всички остатъци са напълно отстранени, преди да стартирате двигателя.

• Работете на поне 15 метра от други работници и странични хора.

• Не се приближавайте до човек, който работи с косачка, без да се уверите, че е изключил двигателя. Не разсъждавайте човек, това може да доведе до опасна ситуация.

• Никога не докосвайте косящата глава, докато двигателят работи. Ако трябва да регулирате защитния калап или главата, уверете се, че сте изключили двигателя и че главата не се върти.

• Двигателят трябва да бъде изключен, когато продуктът се прехвърля от една работна зона в друга.

• Работете внимателно с косящата глава, така че да не се повреди на камъни или на земята. Неправилната употреба на продукта

тъй като съзряти полезния му живот и ще доведе до опасност за безопасността за вас и другите.

• Обърнете внимание на хлабавото закриване и прегръване на частите. Ако имате никакви проблеми с продукта, спрете работата незабавно и внимателно проверете косачката. Ако е необходимо, проверете продукта при търговеца.

Никога не работете с косачка, която има неизправности.

• Когато стартирате или докато двигателят работи, никога не докосвайте горещи части, като заглушител, проводник с високо напрежение или свещ.

• След като двигателят спре, заглушителите все още са горещи. Никога не поставяйте продукта върху запалим материал (като суха трева), близо до лесносъпалими газове или технически.

• Бъдете изключително внимателни, когато работите под дъжд или веднага след дъжд, тъй като земята може да е хълъзгаща.

• Ако се поддължнете или паднете на земята или в дупка, независно изключете двигателя.

• Не позволявайте косачката да падне или да я ударите в препятствие.

• Ако продуктът се съхранява за продължителен период от време, изразпредете резервоара за гориво и карбуратора, почистете частите на продукта, поставете го на безопасно място и се уверете, че двигателят се е охладил.

• Периодично проверявайте продукта, за да се уверите, че работи безопасно и ефективно. За пълна проверка на вашата косачка, моля, съвръжете се с вашия дилър.

• Дръжте продукта далеч от източници на огън и искир.

• Смята се, че така нареченият феномен Райнайд, който засяга пръстите на определени хора, може да бъде причинен от излагане на вибрации и студ.

Излагането на вибрации и студ може да причини усещане за изтръгане и парене,

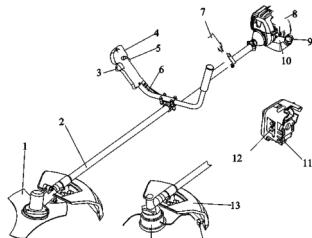
придружено от загуба на цвет и чувствителност в пръстите. Следните указания се

препоръчват, тъй като никого на минималните стойности, които могат да причинят това явление, е неизвесто:



- Поддържайте тялото си топло, особено главата, шията, краката, ръцете и китките.
- Поддържайте добро кръвообращение, като изпълнявате енергични упражнения за ръце по време на чести почивки; не пушете.
- Ограничавете часовете на работа. Избягвайте ежедневната употреба на косачката или друг бензинов инструмент.
- Ако се чувствате неприятно заради вибрации и студ, консултирайте се с вашия лекар за възможността да работите с косачката.
- Винаги носете защитни слушалки; силен звук за дълъг период от време може да причини увреждане или дори загуба на слуха.
- Заштитете напълно лицето и главата си, за да предотвратите увреждане, което клоните могат да причинят.
- Носете нехългачи се ръкавици, за да държите здраво дръжката на косачката.
- Ръкавиците също намаляват ефекта на вибрациите върху ръцете ви.

ОПИСАНИЕ



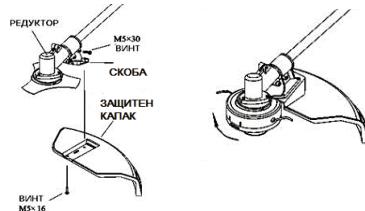
Списък

- Включено в комплекта Ръководство за работа.** Прочетете, преди да започнете и съхранявайте за справка и обучение за безопасни работни практики.
- РЕЖЕЦ (коящ) ЕЛЕМЕНТ
 - ПРЪТ НА ВОДЕЩА ВАЛ Съдържа специално проектиран прав вал за директно задвижване.
 - ЛОСТ НА ДРОСЕЛОВА КЛАПА Снайден с пружина за връщане към режим на празен ход. Когато ускорявате, натиснете лоста на дросела постепенно, за да осигурите по-добри резултати. Не дръжте лоста при стартиране на двигателя.
 - ПРЕВЪЛНОЧАТЕЛ НА ЗАПАЛАВАНЕ „Наклонен превълновач”, монтиран отгоре на корпуса на дроселова клапа. Преместете превълновача НАПРЕД, за да започнете работата, НАЗДАД, за да спрете работата.
 - ЛОСТ НА РЕЗЕРВОАР Преди да ускорите, натиснете го, моля.
 - ДРЪЖКА Тази дръжка може да се регулира за ваше удобство и комфорт.
 - РАМЕНЕН КОЛАН Това устройство, което се използва за закрепване на косачката към оператора, се регулира по дължина.
 - КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР - съдържа взаимозаменяем елемент.
 - КАПАК НА РЕЗЕРВОАРА.
 - РЕЗЕРВОАР Съдържа гориво и горивен филтер.
 - СТАРТОВО ВЪЖЕ Издърпайте въжето на стартера (1-10 пъти), за да отстраните въздуха от горивната система и осигурете на карбуратора прясно гориво.
 - ДРОСЕЛОВА КЛАПА Управлението на дроселовата клапа е разположено в горната част на капака на филтъра. ЗА ПУСКАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ Поставете лоста в затворено положение, за да стартирате студен двигател. Спуснете лоста надолу, за да започнете работата.
 - ЗАЩИТЕН КАПАК Монтиран е директно над режещия инструмент. Помага за защита на работнича човек от трева и клони, летящи настриди. Не работете с косачка без капак.
 - НОЖ, разположен в защитния капак, който отрязва найлоновата нишка до необходимата дължина (17-18 см). Ако найлоновата нишка стане твърде дълга (над 18 см), това води до намаляване на скоростта, преграване и повреда на двигателя.
 - КОСЯЩА ГЛАВА С НАЙЛОН ОВ РЕЖЕЦ ЕЛЕМЕНТ съдържа сменяема найлонова режеща нишка.

МОНТАЖ

ИНСТАЛИРАНЕ НА ПЛАСТИМАСОВИЯ ЗАЩИТЕН КАПАК

Закрепете защитния капак на пръта с помощта на скобата и болтовете. Затегнете болтовете, след като скобата на защитния капак е монтирана в необходимото положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

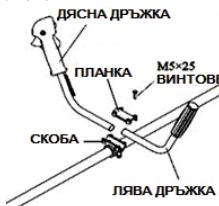
МЕРИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

Подравнете отвора в адаптерната плоча с отвора на оста и инсталрайте захващащия инструмент.

Дръпнете кордата на косачката глава около пръта (завъртете я по посока на часовниковата стрелка), докато тя е здраво опъната. Извадете инструмента за захващане.

МОНТАЖ НА ДРЪЖКАТА

Закрепете дръжката към скобата. Настройте дръжката до удобно за вас положение и затегнете с 4 болта M5x25.



МОНТАЖ НА РЕЖЕЦ ИНСТРУМЕНТ

Фиксирайте дръжка А, ножка за разрез, дръжка В, шайбата в този ред, след което гатенете гайката с лива резба. Подравнете отвора на редуктора и дръжчка А, поставете ключа на вала S = 4 mm.

Завъртете гайката на режещия инструмент по посока на часовниковата стрелка, докато тя е фиксирана здраво. Закрепете с щифт 2x16.



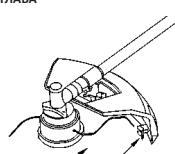
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

МЕРИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

ПРЕКОМЕРНО НИВО НА ВИБРАЦИЯ ЩЕ ДОВЕДЕДО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ Прекомерната вибрация на режещия инструмент показва, че той не е инсталiran правилно. Незабавно спрете двигателя и проверете режещия инструмент.

Използвайте само оригинални резервни части на нашата компания за инструмента по време на обслужване.

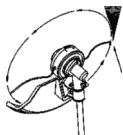
ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСЯЩАТА ГЛАВА



НОЖЪТ ЗА ОТСИЧАНЕ Е ОТ ЛЕВОЙ СТОРОНЕ

Косищата глава се върти по посока на часовниковата стрелка. Ножът, който отрязва найлоновата нишка, се намира от дясната страна на защитния капак.

Страна на изхвърляне на окосена трева



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

По време на работа трябва да е монтиран защитния капак. Винаги използвайте защитния капак и ножа, за да режете найлонова нишка, когато работите с косищата глава.

За почти всички видове косене и рязане се пропорчъва да наклоните киасцата глава, така че обработеният материал да бъде насочен В ПРОТИВОПОЛОЖНА ПОСОКА ОТ ОПЕРАТОРА и защитния капак. (виж съответната рисунка)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Наклоняването на косищата глава към другата страна ще доведе до отклоняване на клоните и тревата във вашата посока. Ако косищата глава е успоредна на земята, тогава обработеният материал също ще бъде насочен към работещия човек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Използвайте само висококачествена найлонова нишка с диаметър 2,5 mm. Никога не използвайте тeli или метална нишка вместо найлонова нишка. Използвайте найлонова нишка с правилния диаметър в косищата глава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Проявявайте изключително внимание при работа върху пясъчни и бетонни повърхности, тъй като малките камъни и предмети се изхвърлят с висока скорост. Защитният капак не може да осигури пълна защита срещу предмети, които отскочат от такива повърхности.



Косене на трева

Тук е показано разположението на тримера внимателно към растителността, която искате дакосите. Бавно наклонете косищата глава, за да насочите тревата далеч от вас. Ако косенето се извърши близо до преграда, като ограда, жив плет, подходете от страната, където обработеният материал ще бъде изпратен В ПРОТИВОПОЛОЖНА ОТ ВАС ПОСОКА. Бавно преместете косищата глава в посока на косене на работата зона по преградата, но не минавайте през ръба и не претоварвайте инструмента. Косене на трева може да се извърши едновременно с рязане на плевели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Не използвайте метални инструменти за рязане за премахване на чим и кантиране.

ПРЕМАХВАНЕ НА ЧИМ И КАНТИРАНЕ

И два вида работа се извършват с режеща нишка на косищата глава по шаблон на „отпънат конец“. Премахването на чим е премахването на горния слой на растителността. Кантирането

е косене на трева, която надхвърля пътеки или тротоари. При извършване на операции по премахване на чим или кантиране, е необходимо инструмента да се позиционира така, че отрязаната трева, мръсноти и други предмети да не летят към работещия човек, дори когато те отскочат от твърда повърхност. Въпреки че рисунките показват как правилно да държите косацката при премахване на чим или кантиране, всеки човек трябва да реши за себе си най-удобното положение на инструмента, кое то е най подходящо за неговото положение и растителността, която се обработва.



ПОЛЗВАНЕ НА РЕЖЕЩ ИНСТРУМЕНТ

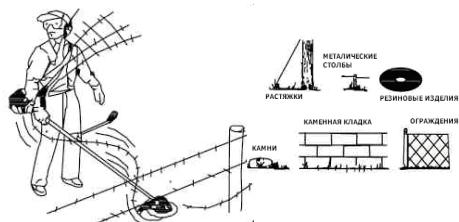
Има много видове режещи инструменти, но най-използваните са следните видове: Нож за рязане се използва за косене на хрести и плевели с диаметър до 3/4 инча. В тази косацка могат да се използват само 255 mm 3-ълъвни ножове.

Режещ диск с остри зъби, използван за косене на стебла с диаметър от 3/4 до 3 инча.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Винаги използвайте презрамката (раменния колан). Регулирайте дължината и скобата на презрамката, така че косацката да е на няколко сантиметра над земята. Косищата глава и защитният капак трябва да се нивелират във всички посоки. Закрепете машината към дясното рамо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Не използвайте косацката за дървета, само за хрести.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Не косете с тъл, напукан или повреден режещ инструмент. Преди да започнете да косите, огледайте района за камъни, метални стълбове или тел от сучиена ограда. Ако претпътието не може да бъде отстранено, маркирайте местоположението му, така че да можете да го забийките, когато косите с камъни и метални предмети ще притиснат или повредят режещия инструмент. Телта може да се увие около косацката глава или да се хвърли във въздуха.

КОСЕНЕ НА ПЛЕВЕЛИ

Това е процедура за рязане на трева, плевели, малки гъсталици с помощта на режещ инструмент под формата на нож с 3 лъча.



ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте машината за рязане на дървета с диаметър по големина от 1,25-2 см. Косенето може да се извърши в две посоки или само от едната страна, която ще доведе до факта, че окосената растителност ще бъде насочена далеч от вас. Това е възможно, когато използвате страната на режещия инструмент, която се върти в противоположна от оператора посока. Затегнете леко колана от тази страна. Малко окосена трева ще полети в посока на оператора, ако коси в две посоки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

ПРЯЗАНЕ НА ДЪРВЕТА

Тази операция може да се извърши само при използване на режещ диск с остра ръбове, в случай че дървата имат по-голям диаметър.
Ако се получи откат, това ще доведе до затъпяване на режещия инструмент. В случай, че материалът е много пълен или издържлив, е необходимо да използвате режещ диск с остра ръбове, вместо режещ нок.

Дървата с диаметър повече от 17-18 см, могат да бъдат отсечени, вместо да режат. Винаги режете дървата, като стойте от страната, която е безопасна за вас и няма да доведе до падане на дървото към инструмента. Откат или залягане на диска може да доведе до падане на дървото върху инструмента и да го скупи. Не прилагайте прекомерна сила върху инструмента. Не снемайте режещия инструмент, когато той вече е в дървото. Не прилагайте прекомерно налягане или натоварване върху машината, която ще доведе до счупване или напукване на режещия инструмент.

СМЕС ГОРИВО-МАСЛО

Двутактовият двигател работи на горивна смес от бензин и моторно масло. Качеството на тези сервизни материали има решаващо влияние върху работата и живота на двигателя.

Бензин

Използвайте само марков бензин с минимално октаново число 90 ROZ (октаново число по изследователски метод).

Моторно масло

Използвайте висококачествени моторни масла за двутактови двигателителитрибъв да отговарят на спецификациите. Бензинът и масло с по-ниско качество могат да причинят повреда на двигателя, уплътнителни пръстени, горивни тръби и резервоара за гориво.

Състав на горивото

При работа с бензин избягвайте директен контакт с кожата и вдишване на бензинови пари.

Опасност за здравето!

Налейте първо масло в тубата, предназначена за гориво, след това бензина и разбръкайте добре.

Съхранение на горивната смес

Горивната смес се окислява. Когато пригответе горивната смес, смесете само необходимото количество за работа. Не използвайте гориво, което се съхранява повече от два месеца. Горивото, което се съхранява след този период, може да причини трудности при стартиране на двигателя и ниската му мощност. Ако горивната смес в резервоара пъве от 2 месеца, тя трябва да се излезе и напълни с нова смес. Съхранявайте горивната смес в одобренни туби за гориво на сухо и безопасно място.

- Разлатете добре тубата с горивната смес преди зареждане с гориво.
- Внимание! Налагането в тубата може да се повиши. Отваряйте внимателно тубата с гориво.
- Постичайте внимателно тубата и резервоара от време на време. Течността, използвана за почистване, трябва да се изхвърля, както е предписано и без никаква вреда за околната среда!

Зареждане с гориво



• Преди да зареждате с гориво, почистете резбовата калъчка на гърлото на резервоара и околността на резервоара, за да не попадне мръсотия в калъчка!
• Поставете мотокосачката така, че винтовата калъчка на гърлото да сочи нагоре. Когато зареждате с гориво, уверете се, че горивото не се разлива и не пълните резервоара за гориво до край (препоръчително до 3/4 от резервоара).
Внимание! След зареждане с гориво, затегнете здраво калъчката с ръка, желателно - здраво.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Първо пускане в експлоатация
Чисто новото устройство (както е дошло от завода) не трябва да работи с високи скорости до третото зареждане на резервоара за гориво, за да не възникнат допълнителни натоварвания по време на разработване. По време на разработване, подвижните части трябва да се притъркат една към друга - в задвижвания механизъм има повишено трение. Следователно двигателят достига максимална мощност чак след 5 - 15 зареждания с гориво.

ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

След продължителна работа при пълно натоварване, двигателят трябва да остане на празен ход за известно време, докато по-голямата част от топлината се отстрани от потока от охладящ въздух, която намалява натоварването на задвижвателните части (система за запалване, карбуратор) поради топлинен застой.

СЛЕД РАБОТА

При спирализъз кратко време: оставете двигателя да се охлади.

Агрегатът с напълнен резервоар за гориво да се съхранява до следващата употреба на сухо място, далеч от източници на запалване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

• Никога не пълните резервоара до край (препоръчително на 3/4 от капацитета). Никога не добавявайте гориво в резервоара в затворено, слабо проветрито място.

• Никога не зареждайте с гориво близо до открит пламък или искри.

• Уверете се, че отстранявате разлитото гориво, преди да стартирате

Не се опитвайте да зареждате гориво, докато двигателят е горещ.

ПРЕДИ НАЧАЛО НА РАБОТАТА ПРОВЕРЕТЕ СЛЕДНОТО:

Проверете закрепването на всички външни болтове и гайки. Проверете капака на въздушния филтер за прах.

Почистете въздушния филтер от всякакъв нарушаван прах. Уверете се, че защитният капак е здраво закрепен.

Уверете се, че горивото не изтича.

Уверете се, че режещият инструмент не е напукан.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Изгорелите газове на косачката съдържат химикали, които могат да причинят рак, вродени дефекти и други опасни здравни последствия.

РЕЖИМИ НА РАБОТА

ПРОЦЕДУРИ ПО ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ПУСКАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ

• Превключете лоста в положение СТАРТ.

• Леко натиснете бутона (приramer) на карбураторната помпа няколко пъти (5-7 пъти), за да напълните карбуратора с гориво.

• Студен старт: поставете лоста на клапата за стартиране на карбуратора в положение ЗАТВОРЕНО.

• Опрате машината надеждно върху земята: Основата на двигателя и предизпитателят на режещия инструмент служат за здрава опора. Режещият инструмент не трябва да влеза в контакт със земята или други предмети!

• Заемете стабилна позиция.

• Натиснете устройството здраво към земята с лявата ръка, палец под корпуса.

• Не поставяйте крака си върху пръта и не се опирайте на него с коляно!

• Натиснете единовременно предизпитния лост и лоста на дросела.

Издръжайте бавно дръжката на стартера до първото забележимо място, изискващо усилие и след това я издържайте рязко и със сила , докато двигателят не започне да работи. Но дръжките възле до края.

• Поставете лоста на клапата за стартиране в положение ОТВОРЕНО.

• Потряпайте, докато двигателят стартира.



Не освобождавайте ръковатката на стартера бързо - отпускате я бавно спрямо посоката на дръжане, за да може възможността на стартера да бъде навит правилно. Оставете двигателя няколко минути да загрее преди да започнете работата.

ПУСКАНЕ НА ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

Ако резервоарът за гориво е пълен, дръжнете ръчката на стартера един до три пъти и двигателят трябва да стартира; НЕ ЗАТВАРЯЙТЕ ДРОСЕЛА.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преиместете превключвателя в положение СТОП.

ПОДДРЪЖКА И ТРИКА ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Ръкът, събран във въздушния филтер, намалява мощността на двигателя, увеличава разхода на гориво и позволява на абразивни частици да влизат в двигателя. Вадете въздушния филтер толкова често, колкото е необходимо, за да го поддържате в добро състояние.

•Лекият прах може просто да се отстрани, като разплатите филътра. Тежките частици могат да се премахнат с подходяща течност.

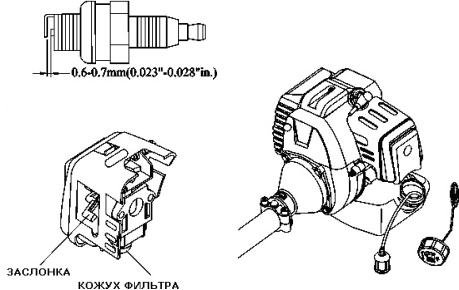
НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

Не настройвайте карбуратора сами без нужда. Ако имате проблеми с карбуратора, свържете се с вашия фирмени доставчик. Неправилната настройка на карбуратора може да доведе до неизправност на двигателя и невалидна гаранция.

ГОРИВЕН ФИЛЪТЪР

- Резервоарът за гориво е оборудван с филътър. Филътърът е разположен в свободната част на тръбата за гориво и до него може да се достигне през отвора за гориво, като се използва лед под формата на кука или нещо подобро.
- Периодично проверявайте горивния филътър. Не позволяйте на прах да влезе в резервоара за гориво. Запушеният филътър може да доведе до проблеми със стартирането на двигателя и неизправности в работата му.
- Когато филътърът е запушен, го сменете.
- Когато вътрешността на резервоара за гориво е замърсена, тя може да бъде почиствана чрез изплакване с гориво.

ПРОВЕРКА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ



- Не се опитвайте да изваждате запалителната свещ, когато двигателят не се е охладил, за да не повредите свещта.
- Почистете или сменете щепсела, ако е замърен с много масло.
- Сменете щепсела, ако е износен.
- Искrovият разрез трябва да бъде 0,6-0,7 mm. Въртящият момент е = 145-155 kg/cm.

РЕДУКТОР

Потребителят трябва да провери дали редуктора е смазан, преди да работи с косачката. Проверявайте редовно нивото на смазка в редуктора, приблизително на всеки 8 часа работа:

- Развийте винтовата капачка, ако няма вътрешни следи от смазка, впръскайте около 5-10 грама смазка в корпуса на предавката. Не пълнете напълно корпуса на предавката със смазка.
- Завийте отново винтовата капачка докрай



ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

Преди да работи с косачката, потребителят трябва да се увери, че всички външни болтове са здраво закрепени. Потребителят също така трябва да провери затягането на болтовете по време на работа на машината.

ТРАНСПОРТ И БОРАВЕНЕ

- Бензиновият инструмент трябва да бъде изключен, когато се прехвърля от една работна зона в друга.
- След като двигателят е изключен, заглушителът е все още горещ, никога не докосвайте горещи части, като например заглушител.

•Уверете се, че горивото не изтича от резервоара.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ

- Проверете, почистете и поправете машината, ако е необходимо.
- Изпразнете цялото гориво от резервоара.
- Стартирайте двигателя. Това се прави, за да се изчерпи цялото гориво, което е в горивната тръба и карбуратора. Изведете свещта, изсипете една чайна лъжица чисто двигателно масло в отвора на запалителната свещ и поставете свещта.
- Да се съхранява в сухо, чисто, помещение без прах.

ТАКИВА НЕИЗПРАВНОСТИ като трудности при стартиране, неправилно функциониране и неизправности в работата могат да бъдат предотвратени, ако внимателно следвате инструкциите за употреба и процедури за поддръжка. Ако двигателят не работи правилно, проверете следното:

- Наред ли е горивната система и горивото влиза ли в двигателя.
- Системата за запаляване дали работи, а свещта дали работи правилно.
- Наблюдава ли се подходяща компресия на двигателя.
- ПРОБЛЕМИ С ПУСКАНЕТО
- Проверете и ако не се сигурни в качеството на горивото, използвано в резервоара, го заменете.
- Проверете чистотата на горивото.
- Проверете горивния филътър, за да се уверите, че е чист (сменете го ако е необходимо).
- Уверете се, че елементите на въздушния филътър не са замърсени.
- Инсталирайте нова, правилно избрана свещ.
- Когато имате сериозни проблеми с продукта, не се опитвайте сами да го поправите, свържете се с вашия доставчик или сервис.



KULLANIM KILAVUZU

Teşekkür ederim. Bu kilavuzda motorlu testerenin doğru şekilde nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır. Motorlu testereyi kullanmadan önce lütfen bu kilavuzu dikkatlice okuyunuz, ürünün doğru şekilde çalıştırıñ ve çalışırken güvenlik kurallarına uyunuz. Teknik parametreler değiştirildiñde ürününüzün tüm detay ve özelliklerini, ürünle birlikte verilen kilavuzdakilerle örtüsmeyebileceğini unutmayın.

ÖZELLİKLER

MODELİ	YMA-56
Motor tipi	2T
Maksimum motor devri (rpm)	10000
Motor gücü	43CC
Güç W	5600W
Silindirlik kapasite	5.8 CP
İş yoğunluğu	52cm

Motorlu testerenin yüksek hızı çalışma aletleriyle donatıldıñ göz önüne alındığında, tüm güvenli kurallara uyumak çok önemlidir. Lütfen bu kilavuzu dikkatlice okuyun.

UYARI! Bu sembolün yanında TEHLIKE VE UYARI sözcükleri bulunur ve ürünün YARALANMA RİSKİ olabilecek bir durumda olduğu konusunda sizi uyarmayı amaçlamaktadır.

Kullanım kilavuzunu OKUNUN VE ÇALIŞIN.

HER ZAMAN KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMAN KULLANIN

Temizleme, bakım veya ayarlama çalışmalarına başladan önce ürünün KAPALI olduğundan ve tüm hareketli bileşenlerin TAMAMEN KAPALI olduğundan emin olun.

UYARI! Teknik parametrelerde belirtilemediği sürece kesme cihazlarının değiştirilmesi veya tadiñ edilmesi yasaktır. Bu, CİDDİ YARALANMA VEYA ÖLÜM ile sonuçlanabilir.

UYARI!
TEHLIKE!
Bu ürünün yanında egzoz gazları sizin ve çevrenizdekilerin sağlığını son derece zararlıdır.

KURALLAR VE KORUMA ÖNLEMLERİ

Yetkizisiz çalışma teknikleri: Bu tur motorlu testereler için izin verilmeyen kesme aletlerinin kullanılması kesinlikle yasaktır!

Yetkizisiz kullanıcılar: Kullanım kilavuzunu okumayan kişilerin, çocukların, gençlerin, ayrıca alkol, uyarıcı veya ilaç etkisi altındaki kişilerin bu aracı kullanma yetkisi yoktur.

Motorlu testerenin güvenli kullanımını sağlamak için kullanıcıların bu talimatları dikkatlice okuması önemlidir. Böylece motorlu testereyi kullanımın doğru yolunu öğrenecektir. Yeterli bilgiye sahip olmayanlar, aletin amacına uygun olmayan kullanımın durumunda kendilerini tehlikede atabilir ve diğer kişileri tehlikede atabilirler.

• Motorlu testere yalnızca onu kullanma konusundan gerekli deneyime sahip kişilere ödüñ verilmelidir. Bu kişilere ilgili kullanım talimatlarını da sa¤lادığındañdan emin olun.

• Motorlu testereyi ilk kez kullanan kişiler, bu aletin kullanımına alışmak için distribütörden talimat/kılavuz talmelidir.

• 16 yaşından üzerinde olanındaki ve üstebasi eğitimmeni gözetiminde eğitim almadıkları sürede 18 yaşın altındaki çocukların ve gençlerin motorlu testereyi kullanımına izin vermeyin.

• Motorlu testerenin kullanımını özel dikkat gerektirir.

• Yalnızca fizikalî durumunuz iyiye çalıñın. Çalışmaya sabır ve dikkatle yaklaşın. İşçi üçüncü kişilere karşı sorumludur.

• Ne pahasına olursa olsun kaçının alkol, uyarıcı veya ilaç etkisi altında çalışmak.

Kişisel koruyucu ekipmanı

• Ekipmanları uygun olmalı, çok geniş veya çok dar olmamalı ve çalışırken sıri rahasız etmemeli. Motorlu testereye veya ayaqlara takılacak olan takalar veya kiyafetler takılmamalı. Eğer uzun saçlarınız varsa mutlaka saç flesi kullanın!

• Başın, gözlerin, ellerin veya ayaqların yaralanmasını önlemek ve işitme duyusunu korumak için uygun koruyucu ekipmanının kullanılması gereklidir.

• Koruyucu yelek giyilmesi tavsiye edilir; örmanlık alanlarında koruyucu kask zorunludur. Koruyucu kask periyodik olarak kontrol edin ve en az 5 yılda bir değiştirin. Yalnızca sertifikali koruyucu eldivenler kullanın.

• Çalışırken çim bicme makinesinin fırlattığı parçacıklara karşı sizi korumak için kaskınıza takılı koruyucu maskesi takın. Göz yaralanmasına önlemek için koruyucu gözlik takın.

• Olaşı işitme sorunlarını önlemek için uygun işitme koruma ekipmanı kullanın (gürültülü önleyici maskeler, koruyucu kulaklıklar, kulak tıkanılar vb.). Talep üzerine frekans analizi yapılmıştır.

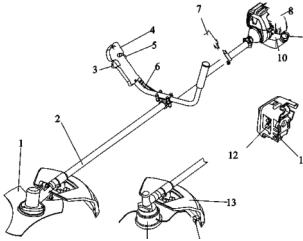
• Ormançılıkta çalışma yönlü koruyucu giysiler omuzlarında sinyal şeritleri ile donatılmıştır. Böyle bir takım elbise giyerek kollarının ve boyonuzun korunmasını sağlayacaktır.

• Koruyucu tulum 22 kat dokuma naylonandan yapılmıştır ve kesilmelere karşı koruma sağlar. Giyiminde şiddetle taşıye ederiz. Her durumda, dayanıklı malzemeden yapılmış uzun pantolonlar giydirilmesinden emin olun.

• Dayanıklı deriden yapılmış koruyucu eldivenler kullanın. Bunlar zorlulu koruyucu ekipmanının bir parçasıdır ve motorlu testereyi kullanırken her zaman giyilmelidir.

• Motorlu testereyi kullanırken her zaman güvenlik botları veya kaymaz tabanlı çizmeler, parmak koruyucu ve dizlik gibi koruyucu ayakkabıları giyn. Parmak uçları için koruma sağlanan ayakkabıları sizi kesilmelere karşı koruyacak ve çalışma sırasında stabilité sağlayacaktır.

TANIM



LİSTE

1. KESME BİÇAĞI: Kesim yaparken mutlaka omuz askısını takın ve çalışırken güvenliğiniz için cihazı iki elinizle tutun.

2. EYLEMLİ ÇUBUK: Buna özel bir eylem de dahildir, değil mi?

3. GAZ KOLU: Buna özel bir roplatı (rolantı) dönmek için bir yay ile donatılmıştır. Hızlanırken uygun bir devir sağlanmak için kola kademeli olarak basın. Motoru çalıştırıldıkten sonra kolu basılı tutmayın.

4. ANAHTAR: MINİMLİ ANAHTAR: Bu anahtar gaz kelebeği kolu mahfazasının üst kısmında bulunur. Başlamak için anahtarı İLERİ hareket ettirin ve durdurmak için GERİ hareket ettirin.

5. EMİNİYET KOLU: Motoru hızlandırmadan önce bu kola basın.

6. HER İKİ EL İKİ KOLU: Bu, tercihlerinize bağlı olarak daha güvenli ve daha rahat kullanım için kullanılabilir.

7. OMUZ KAYIŞI: Vücutundan uyuçak şekilde ayarlayın.

8. HAVA FİLTRESİ KAPAGI: Değiştirilebilir hava filtresi elemanının içerir.

9. YAKIT DEPOSU KAPAGI.

10. YAKIT KUTUSU: İçinde yakıt ve yakıt filtresi bulunur.

11. MARŞ KABLOSU: Yakıt sistemindeki havayı boşaltmak ve karbüratöre taze yakıt sağlamak için mars kablosunu yaklaşık 7-10 kez çekin.

12. GAZ KOLU: Gaz kontrolü havayı filtresi kapagının üst kısmında bulunur.

MOTORUN SOĞUK ÇALIŞtırıLMASI: Soğuk çalıştırma içi gaz kolunu KAPALI konuma getirin. Motoru çalıştırmak için kolu sağa doğru bastırın.

13. KORUYUCU KAPAK: Kesme cihazının hemen üzerinde bulunur ve etrafına ulaşabilecek cim ve dallara karşı koruma sağlar. Koruyucu örtü olmadan çalışmak yasaktır.

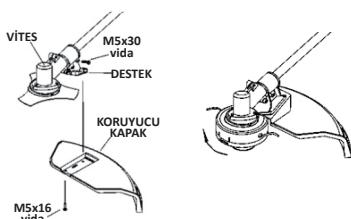
14. BİÇAK/BİÇAK: Koruyucu kapakta bulunur ve kesmeye 17-18 cm uzunlukla sınırlar.

15. İKİ BAŞLIK: Çim kesmek için özel bir nailon ipliği içerir.

MONTAJ

KORUYUCU KAPAK TAKILMASI

Koruyucu kapağı braket ve alyan anahtarını kullanarak vidalar yardımıyla aksiyon çubuguna sabitleyin. Kapagın doğru yerine oturduğundan emin olduktan sonra vidaları sıkın.

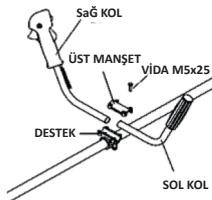



**UYARI!
TEHLIKE!**
DİŞI KAFADA MONTAJI

- Tel başlığını monte etmeden önce çim biçme makinesinin motorunu durdurun ve bujiyi ayırrı! Kablolu başlığı kullanırken, korumayı sabitleme plakası montaj konumunda olacak şekilde monte edin!
- Tel başlığını takılı olması gereklidir.
- Mil üzerindeki sabitleme somunu saat yönünde gevşetin. Basınç göstergesini çıkarın. Kilit somunu ve baskı rondellesini bakım aletiyle birlikte saklayın.
- Gerekirse bobin korumasını monte edin.
- Dışlı başlığı saat yönünde mile vidalayın. "L" tornavidi bobinin tabanındaki deliği sükun, dışlı başlığı "L" tornavida şanti kilitleyene kadar saat yönünde çevirin.
- İplik kafasını elle ikiye sıkın.
- "L" tornavidi çıkarın ve dışlı başlığın serbestçe hareket edip etmediğini kontrol edin.

KOLUN TAKILMASI

Kolu cubüğün üzerindeki desteğe sabitleyin. Kolu en rahat konuma ayarlayın ve 4 adet M5x25 vidayı sıkın.


Fırça kesicisinin, 4 dışlı çim kesicisinin veya 8 dışlı diskin montajı

Yukarıda belirtilen cihazları monte etmek için sabitleme plakalı korumanın uygun konuma monte edildiğinden emin olun.

Sabitleme somunu saat yönünde çevirerek milden sükun.

Not: Somunun vida dişi vardır!

Baskı plakasını ve porthole plakasını çıkarın.

Bobin korumasını, delik kardan mafsalındaki açılığa uyacak şekilde monte edin.

Portcullisi' geri koy.

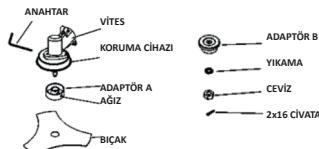
Tornaviday "L" bobinin ve port deliğinin korumasından kardan mafsalındaki açılığa kadar sükun (mafsla kilitlemek için).

Cihazı ve arındandı basıncı yakıcıyı çizimdeki talimatlara göre yerleştirin.

Sabitleme somunu vidalayın ve uygun bir anhatala saat yönünün tersine sıkın.

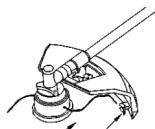
Dikkat! Ekteki çizimde 4 dışlı çim başlığı temsil edilmektedir. 8 dışlı disk kullanıyousanız döème yönüne dikkat edin (alet ve koruma üzerindeki oka göre)!

Dikkat! Sabitleme somunu kendiliğinden kilitlenir. Güvenlik nedeniley, somunun gevşedilmesini防止 ederken, derhal yenileye değiştirin, ancak en geç onuncu alet değişiminden sonra! "L" tornavidi çıkarın ve kesicinin serbestçe hareket edip etmediğini kontrol edin.

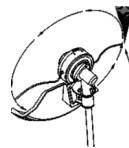

**UYARI!
TEHLIKE!**
UYARI! GÜVENLİK ÖNLEMLERİ?
AŞIRI TİTREŞİM DÜZÜYLERİ MOTORUN DURMASINA NEDEN OLABİLİR.

Kesme cihazının aşırı titresimi, cihazın yanlış takıldığını gösterir. Lütfen motoru derhal durdurun ve kesme cihazının doğru kurulumunu kontrol edin.

Sadece firmamızın ait orijinal kesme cihazlarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

CİFT BAŞLIĞIN UYGULANMASI


BİÇAK: Bıçak/bıçak, çalışma uzunluğuna göre telin uzunluğunu 17-18 cm ile sınırlayan koruyucu bir kapaklı yerleştirilir.

BİÇİLEN ÇİMİN DÖKÜŞ YÖNÜ

**UYARI!
TEHLIKE!**

Her kesme veya düzeltme türü için, işlenen malzemenin kullanıcıya ve korumaya ters yönde boşaltılması için çift kanatlı başlığın eğilmesi önerilir (çizime bakın).

**UYARI!
TEHLIKE!**

Yalnızca 2,5 ile 4,0 mm arasında olan kaliteli bir naylon iplik kullanın. Asla metal tel kullanmayın. Takılan çift telli başlığın özelliklerine uygun çapta tel seçtiğinizden emin olun.

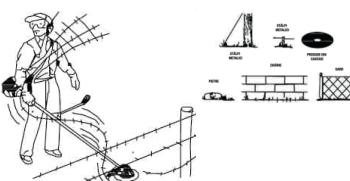
**UYARI!
TEHLIKE!**

Küçük taşlar ve diğer nesneler yüksek hızlarda fırlayabileceğinden kum veya beton yüzeyler üzerinde çalışırken çok dikkatli olun. Cihaz bu nesnelerle karşı tam koruma sağlayamaz.

**DİKKATLİ OLMAK!
TEHLIKE!**

Çok çekişli kesme cihazları vardır; en yaygın olanları:

1. Sapiları 3/4 inç kardan olaçalar ve çimleri kesmek için bıçak. Bu çim biçme makinesi, parça bulunan bölgelerin sırasıyla 255 mm'lik 3T ve 8T'li bıçakları kullanılmışına olanak sağlar.
2. Keskin dislere sahip bıçak, çapı 3/4 ile 3 inç arasında değişen çalıları veya çimleri kesmek için tasarlanmıştır.


**DİKKATLİ OLMAK!
TEHLIKE!**

Arızalı, keskinleşmemiş veya çatlaklı aksesuarları kullanmayın. Çalışmaya başladan önce işleme alanının çevresinde büyük taşlar, direkler, elektrik kaboları olmadan emin olun.

Engel kaldırılmamışsa etrafında dolasabilmek için yerini işaretleyin.

YAKIT + YAĞ KARŞIMASI

Alet iki zamana, hava soğutmalı, yüksek güçlü bir motorla donatılmıştır.

Motor belirli bir yağı ve motor yağı karışımıyla çalışır.

Motor, minimum 91 ROZ oktan sayısına sahip kurumsuz benzine çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Bu tip yakıtın mevcut olmaması durumunda oktan sayısı daha yüksek olan diğer yakıt türleri kullanılabilir. Motor bundan zarar görmeyecektir.

YAĞ

Düşük kaliteli benzin veya yağ, motorun, karburatörün ve diğer işlevsel bileşenlerin arızalanmasına neden olabilir.

Özel bir kaba önce yağ, sonra benzini dökün ve iyice karıştırın.

Depoya yakıt karıştırılmak yasaktır. Zamanla karışık yağ ayrılabılır ve bu karışımın kirlanılması motorun aşırı isınmasına ve bunun sonucunda hasar görmesine neden olabilir.

Karışım Oranı
ÖNEMLİ: Yakıt karıştırma talimatlarına uyulması motorda hasara neden olabilir.

Yakıt yalnızca sınırlı bir süre için saklanabilir. Yakıt ve yakıt karışmaları, özellikle yüksek sıcaklıkların etkisi altında buharlaşma yoluya bozulur.

Yakıt ve yakıt karışımının uzun süre depolanması, çalışma sorunlarına neden olabilir ve motorda hasara yol açabilir. Yalnızca birkaç ay boyunca tüketilmesi gereken yakıt miktarını satın alın. Çok yüksek sıcaklıklarda yakıt karışımını 6-8 haftada tüketin. Yakıt yalnızca uygun kaplarda, nemden ve isidan uzakta saklayın ve güvende tutun!

TEDARİK



Kirin depoya girmesini önlemek için depo kapağının etrafındaki alanı iyice temizleyin. Depo kapağı açın ve doldurma ağzının alt kenarına kadar yakıt kanşmasını doldurun. Yakıtın yere dökülmemesini önlemek için dikkatlice dokun.

Depo kapağı iyice sükün.

Beslemelen sonra örtüyü ve etrafındaki alanı temizleyin!

Drevye alma

Asla yalnız çalışmayın! Bir kaza durumunda yakınlarında (menzil dahilinde) bir kişinin bulunduğuundan emin olun.

Motorlu testerenin etrafındaki 15 metrelük çevre içerisinde çocuk veya başka kişilerin olup olmadığından dikkatlice kontrol edin. Hayvanlara da dikkat edin.

Çalışmaya başladan önce motorlu testerenin çalışma güvenliğini dikkatlice kontrol edin: kesme cihazının iyi sabitlendiğinden, gaz kolunun serbest bırakıldığında otomatik olarak geniçleştiğinden, gaz kolu kilitleme düğmesinin çalıştığını emin olun. Düzgün çalışıyor, kesme cihazı röönlante hareket etmiyor, kulplar kuru ve temiz, BAŞLAT/DURDUR düğmesi düzgün çalışıyor ve koruyucu cihazlar iyi durumda.

Aksi takdirde kaza riski vardır!

BAKIM

HAVA FİLTRESİ

Çalışma sırasında işlenen malzemelerden gelen toz ve tozlar hava filtresinde birikir. Toz ve kurum motor gücünü azaltır ve yakıt tüketimini artırır. Filtreyi mümkün olduğunda sık boşaltın ve temizleyin.

YAKIT FİLTRESİ

- Yakıt deposu, yakıt hattının serbest kısmında bulunan bir filtreyle donatılmıştır. Filtrin temiz olup olmadığı periyodik olarak kontrol edin. Katı parçacıkların yakıt deposuna girmesine izin vermeyin.
- Kirli filtre, motorun çalıştırılması sırasında sorunlara ve çalışma sürecinde aksamlara neden olabilir.
- Filtre kirliye değiştirilsin mi? veya temizleyin.

BUJİ KONTROLÜ/DEĞİŞİRTİLMESİ

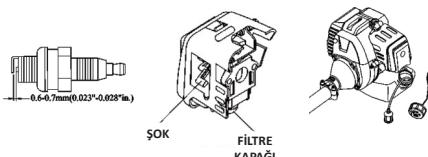
DİKKAT:

Motor çalışırken bujiye veya fışine dokunmayın (elektrik çarpması tehlikesi). Bakım çalışmalarına ancak motoru durdurduktan sonra başlayın. Motorun sıcak olması nedeniyle termal yaralanma (yanma) riski vardır. Koruyucu eldiven takıldığından emin olun! Izolatör arızalysa, elektrotrot karbonluşması veya buji kirili veya yağlıyasa değiştirilmelidir.

Bujiyi (F/15) bıjuden çıkarın. Bujiyi yalnızca teslimat setinde bulunan kombinasyon anahtarıyla çıkarın.

Elektrotlar arasındaki mesafe

Elektrotlar arasındaki mesafe 0,5-0,8 mm olmalıdır.



VİTES

Bıçıcıyı kullanmadan önce operatör redüktörün iyice yağlandırdıktan emin olmalıdır. Şanziman her 8 saatte bir yağlanmalıdır. Bunun için:

- Güç kaynağındaki vidasını söküün. Vidanın iç tarafında yağlayıcı eksiksese besleme deliğine 5-10 gram yağlayıcı uygulayın.
- Vidayı tekrar vidalayın ve iyice sükün.

REDÜKTÖR

Motorlu testereyi kullanmadan önce operatör redüktörün iyice yağlandırdıktan emin olmalıdır.

Redüktörün her 8 saatte bir yağlanması gereklidir. Bunun için:

- Tedarik vidasını söküün. Vidanın iç kısmında yağlayıcı yoksa besleme deliğine 5-10 gram yağlayıcı uygulayın.
- Vidayı tekrar vidalayın ve iyice sükün.

EK KOŞULLAR

Motorlu testereyi kullanmadan önce kullanıcının tüm dış vidaların iyice sabitlendiğinden emin olması gereklidir. Ayrıca kullanıcı, ürünün kullanımını sırasında vidaların düzgün şekilde sabitlenip sabitlenmediğini kontrol etmekle yükümlüdür.

TAŞIMA VE TAŞIMA

- Alet bir çalışma alanından diğerine taşıyrken durdurulmalıdır.
- Motor durdurulduğundan sonra amortisör hala sıcaktır; Susturucu gibi cihazın sıcak kısımlarına asla dokunmayın.
- Depodan yakıt sıztırsa olmadığından emin olun.

UZUN SÜRELİ DEPOLAMA

- Üründü inceleyin, temizleyin ve gerekiyorsa onarın. Yakıt deposunu boşaltın.
- Motoru çalıştır. Bu, besleme borusundaki ve karburatördeki tüm yakıt tüketmek için yapılır.
- Bujiyi çıkarın, buji deliğine bir kaşık dolusu temiz motor yağı ekleyin ve bujiyi yerine yerleştirin.
- Cihazı tozdan uzak, kuru ve temiz bir yerde saklayın.
- Çalıştırma zorlukları, arızalar ve arızalar gibi ARIZALAR, çalışma talimatları ve prosedürlerini dikkatli bir şekilde takip ettiğiniz takdirde önlenebilir. Motor düzensiz çalışırsa aşağıdaki kontrolleri edin:
- Yakıt besleme sistemi düzgün çalışır ve yakıt motora ulaşır.
- Atesleme sistemi çalışır ve buji düzgün çalışır.
- Motorun uygun sıkıştırması korunur.

BAŞLARKEN ZORLUKLAR

- Depodaki yakıt kontrol edin, kalitesinden emin değilseniz değiştirebilir.
- Yakıtın saf ve temiz olup olmadığını kontrol edin.
- Yakıt filtresini kontrol ederek temiz olduğunu emin olun (gerekiyorsa değiştirin).
- Hava filtresi elemelerinin kirli olmadığını emin olun.
- Gerekirse yeni, uygun bir buji takın.

Üründe ciddi sorunlara karşılaşlığınızda ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın;

tedarikinizle iletişime geçin veya yetkili bir servis merkezini arayın.



CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

RO

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărarea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Motocoasa pe benzină", Model: YMA-56 marca YAMAMOTO a căreia prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, și cu Directiva compatibilitate electromagnetică 2014/30/EU, 2006/42/EC directiva de mașini. Respectiv a standardelor: EN ISO 11806-1:2022, EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: SU220510.WHHD012

Data înregistrării: 13.05.2022

Administrator

Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

GB

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following YAMAMOTO machine(s): Gasoline brushcutter, Model: YMA- 56 are of series production and conforms to the following European Directives: 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility, 2006/42/EC Machinery Directive and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN ISO 11806-1:2022, EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009

CERTIFICATE NO.: SU220510.WHHD012

Registration Date: 13.05.2022

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL,

Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

BG

Елефант Тулс ООД заявява, че допузвърните продукти с марка YAMAMOTO: Бензинова коса , Модел: YMA-56 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост; Директива за машините 2006/42/EО, а съответстват на изброяните стандарти: EN ISO 11806-1:2022, EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009

СЕРТИФИКАТ НО.: SU220510.WHHD012

Дата на регистрация: 13.05.2022

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261A, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор



BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty card for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, I 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs..... Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și stampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea..... din localitatea.....
str.....nr.

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....

Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANTIE:

- 1. Certificatul de garanție este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și stampilat cu stampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
- 2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
- 3. Conform art. 20 alin.(3)og.21/92 si art.20 si art.21 si lg.449/2003, schimbaea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecțiuni irreparabile;
 - Produsul are o defecțiune necorespunzătoare;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor;
- 4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
- 5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesoriile consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovitură, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au oast distruze.

GARANTIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

- 1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticație, expertiza și repararea gratuită în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utlizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
- 2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnostosie în valoare de 20 Ron.
- 3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticație, expertiză, ambalare și transport.
- 4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviti) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

- 1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijenta în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, socuri mecanice, loviri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecțiuni cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trânsăci, cutremure, socuri electrice;
 - Defecțiuni cauzate de corupi străine sau organisme (insecte, găndaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
- 2. Nu fac obiectul garanției defecțiile cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
- 3. Dezlipirea sau rupeerea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENȚE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

- 1. Pinion de antrenare lant (sprocket), sina de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furture, smierguri, curele, etc.)
- 2. Filtru combustibil, buson benzин, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combusibil, cui pon, jicoare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghi, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
- 3. Componente cu ar fiambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unuia necorespunzător, sau în cazul unor detonări produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defectuarea survine din cauza nerespectării regulimii de turataje, sau în cazul motoarelor în 2 tempi, în cazul unui ameteic necorespunzător de benzин cu ulei.
- 4. Bucuri, ventilațioane, fuli, carcase din plastic, m. e, stuturi, roți sau role din plastic;
- 5. Aprișerile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitei), bujije, cablu de bujije, intrerupătoare, cabluri electrice;
- 6. Amortoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambejdia), accelerătoare, masă cosită, tractiune, etc;
- 7. Saboti și placute de frână, ambrăje, ferodare, arcuri de ambejdia;
- 8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiuni necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
- 9. Presupetu, turbină, carcasa de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impușcărilor din pompă sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
- 10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi lanțul motoferastră, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
- 11. Tambur de pornire, șur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
- 12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cutje, diniți, suporturi de reglaj, suporturi de nuca, nuca, biele (întrreg lanțul cinematic al sitemului de tăiere la motocoșitor), atunci când nu sunt utilite, reglate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663



BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garanție: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghid de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnostic și efectuată în SERVICIU TECHNIC AUTORIZAT AL COMPAÑIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течение 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....

(Тип инструмента)

Denumirea instrumentului.....

(Наименование инструмента)

Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....

(Заводской / серийный номер)

Data vânzării.....

(Дата продажи)

Societatea de comerț.....

(Торговая организация)

Vânzator care a deschis ambalajul și verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....

(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....

(Фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.

2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de aranție de model standard. Un certificat de aranție completat incorrekt sau incomplet nu conferă dreptul la o reparare de garanție gratuită.

GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRĂNUJAL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPOUNTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUTITELLE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.

3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.

4. Serviciile de diagnosticație a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejusustificate și au fost validate de Serviciul Clienti ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.

• Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.

• Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.

2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuirea ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conexarea unor dispozitive care nu au fost aprobată).

3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nișpi sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.

Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:

- Pentru produsele fără certificat de aranție completat corect, conform modelului.
- Pentru produsele la care certificatul de aranție a suferit corecții.
- Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
- Pentru produsele cu daune cauzate de instalație electrică și hidraulică necorespunzătoare.
- Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompate).
- Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
- Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
- Pentru produsele cu urme de demontare, reparare sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).

Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecțiuni mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNAȚURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROUȘ INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантитного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантитный талон не дает права на бесплатный гарантитный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОРТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантитного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода из строя в гарантитный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в один из низзаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантитного ремонта: на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантитного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантитном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющиеся следы неквалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантитного срока (даные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.



СЕРТИФИКАТ ЗА ГАРАНЦИЯ КАЧЕСТВО

Продукт..... Модел.....
Производствена серия.....
Фактура номер/дата.....

Подпись и печать на продавчика

Продадено от фирма....., населено място.....
....., ул., номер.....

Тел.на купувач.....

Дата на закупу

Срокът на търговска гаранция е

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
 - наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
 - неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
 - неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
 - върху износвачи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
 - при опит за самостоятелен ремонт и създаване на инструмента по време на гарционния период, познаващо се например пооддрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
 - при използване на нискокачествено масло и бензин;
 - при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касовая бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервис за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранциона карта се потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



**ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!**



СЕРВИЗ
Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 елекофони: 0899861391, 0890302875



IMPORTATOR ROMÂNIA
BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamental de service:
+40 741 236 663
Departamental de vânzări:
+40 741 114 191
bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA
SC "BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chișinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373 22) 921 180,
(+373 68) 411 711,
Centru de deservire tehnică
(+373 68) 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ
Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261A ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg